

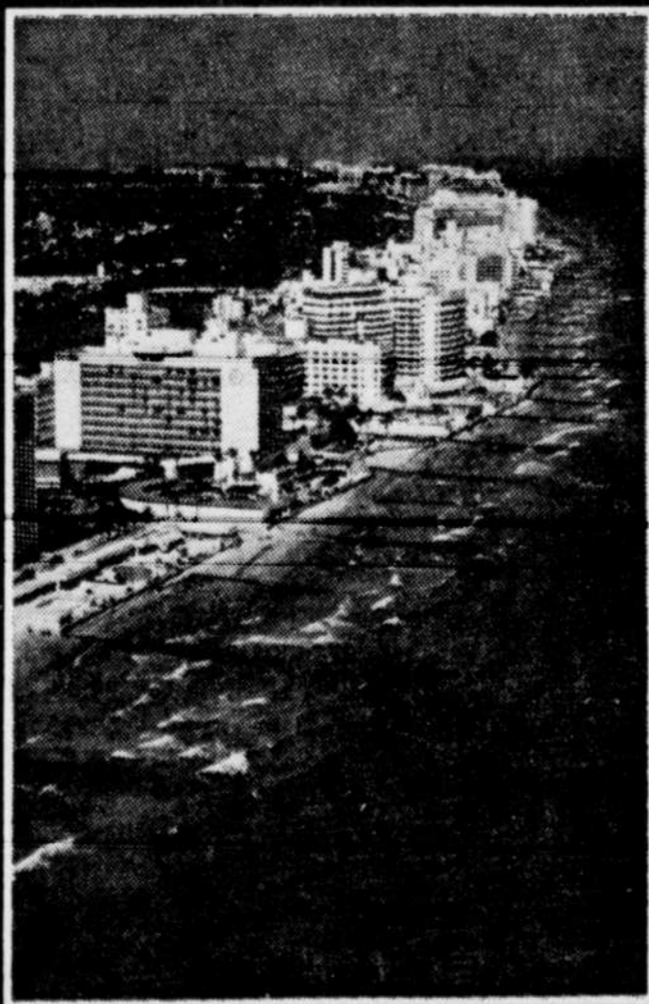


VOYAGES MICHEL

2, Place Québec, Québec 529-8981
 1320, avenue Maguire, Québec 527-3454
 Place Fleur de Lys, Québec 522-7113
 363 est, rue Racine, Chicoutimi 549-8874
 Plaza Alma, Alma 668-7951
 Centre Les Rivières, Trois-Rivières 379-1982
 Centre Manicouagan, Hauterive 589-9885
 Place Jacques-Cartier, Gaspé 368-1145
 2300 boul. Dionne, ouest, St-Georges, Beauce 228-7070

Permis provincial No 75-01-50114

VIVO



QUÉBEC-MIAMI

QUI A-T-IL DE MIEUX QUE DES VACANCES PENDANT LES FÊTES...
DES VACANCES AVANT LES FÊTES!

**ECONOMISEZ EN VOYAGEANT SUR LES DEPARTS DU 4 ET DU 11
 DECEMBRE!**

UNE SEMAINE **\$279** BASE DE 2
 PRIX MINIMAL PAR PERSONNE

**POUR CES 2 DEPARTS SEULEMENT, PROFITEZ DE L'OFFRE
 D'UN SAC VOYAGES MICHEL, EN CADEAU.**

LE PRIX COMPREND:

- LOGEMENT POUR 7 NUITS A L'HOTEL SUEZ OU MONACO
- TRANSPORT AERIEN DIRECT DE QUEBEC PAR VOL NOLISE AIR CANADA;
- SUR L'ENVOLEE, REPAS ET SERVICE DE BAR GRATUIT;
- PETITS DEJEUNERS INCLUS POUR LA DUREE DU SEJOUR;
- UN SAC VOYAGES MICHEL;
- LES TRANSFERTS ALLER-RETOUR ENTRE L'AEROPORT DE MIAMI ET L'HOTEL CHOISI, INCLUANT LA MANUTENTION DES BAGAGES;
- SERVICES D'UN REPRESENTANT VIVA A MIAMI.

*AUTRES DEPARTS TOUS LES SAMEDIS JUS-
 QU'AU 16 AVRIL 1977, PRIX VARIÉ SELON LA
 DATE DE DEPART.

VOYAGES MICHEL

Fiche technique la Tunisie

Le pays:

La Tunisie fait partie de ce vaste ensemble géographique qu'est le Maghreb, qui se situe au nord de l'Afrique et qui comprend, outre la Tunisie, le Maroc et l'Algérie.

C'est le moins étendu des pays d'Afrique du Nord avec ses 140,000 kilomètres carrés. Sa largeur moyenne entre l'Algérie et la Méditerranée orientale est de 240 kilomètres tandis que sa longueur est de 800 kilomètres environ.

Le climat:

Par sa latitude et sa position maritime, la Tunisie appartient à la zone de climat tempéré dit méditerranéen, caractérisé par des hivers doux; des étés chauds et secs. Le littoral tunisien jouit d'un climat doux et humide, favorable en toute saison, fortement tempéré par l'influence de la mer. Dans les régions méridionales se précisent les caractères désertiques du climat: chaleurs torrides en été, précipitations peu abondantes, fortes amplitudes thermiques.

La population:

Le dernier recensement général de la population tunisienne date de mai 1975 et donne le chiffre de 5,800,000 habitants. La population tunisienne est jeune; la tranche d'âge de moins de 15 ans représente 46,3 pour cent et de 15 à 60 ans, 48 pour cent. La Tunisie connaît la plus forte densité de population au Maghreb. Les plus fortes densités se rencontrent dans une zone côtière qui s'étend de Bizerte à Zarzis.

La langue:

L'arabe est la langue officielle du pays. Mais, comme la Tunisie a été un protectorat français de 1881 jusqu'à son indépendance en 1956, tout le monde comprend et parle le français, sauf les jeunes enfants.

Les formalités:

Un passeport en cours de validité est nécessaire pour entrer en Tunisie. Le visa n'est pas exigé pour un séjour ne dépassant pas trois mois.

De même aucun certificat de vaccination n'est exigé des voyageurs à moins qu'ils n'arrivent de circonscriptions déclarées infectées.

La monnaie:

L'unité monétaire est le dinar tunisien, divisé en 1,000 millimes. Il existe des billets de banque de ½, 1, 5 et 10 dinars et des pièces de 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100 et 500 millimes.

Le dinar tunisien valait, en octobre 1976, environ \$2.40 canadiens.

Les zones touristiques:

Traditionnellement, le pays est divisé en cinq zones touristiques: **Tunis et sa banlieue:** Tunis, la capitale du pays, ville moderne au riche passé historique. Sa banlieue, c'est Carthage (ruines de la prestigieuse cité), c'est aussi Sidi-Bou-Said (village typique perché sur une colline dominant le golfe de Tunis), c'est enfin La Marsa et Gammarth, stations balnéaires fort connues.

Le Cap-Bon: Hammamet et Nabeul, c'est une des régions les plus accueillantes de la Tunisie. Le climat est fortement marqué par l'influence de la mer. Le golfe d'Hammamet avec sa grande plage de sable fin est garni d'une luxueuse chaîne hôtelière.

Bizerte et la Côte du Corail: Au double caractère montagneux et maritime, présente l'avantage d'allier les plaisirs de la mer aux délices de la montagne.

Le Sahel et le Centre: Deux grandes villes: Kairouan, qui est une ville sainte, une ancienne capitale et le centre d'un artisanat renommé. Sousse, qui est une capitale régionale, réputée pour ses palaces et ses hôtels luxueux.

Djerba et le Sud: L'île de Djerba offre un paysage merveilleux dans le bassin méditerranéen, avec ses palmeraies côtières, ses petits bourgs et sa grande infrastructure hôtelière se conformant à l'harmonie ambiante de l'île. Quant au Sud, il se distingue par ses oasis, ses chotts et les zones sahariennes propices au tourisme d'hiver.

Les périodes touristiques:

Vacances d'été: La saison estivale commence en Tunisie à partir du mois de mai et se prolonge jusqu'en octobre. Pendant cette période, l'affluence

est grande sur les plages. Les mois d'été connaissent une animation de plein air variée: fêtes locales, festivals internationaux, concerts... agrémentent les nuits d'été. Il y fait chaud, il vous suffit d'apporter avec vous des vêtements légers.

Vacances d'hiver: Durant les mois d'hiver, c'est le sud tunisien qui est la destination de choix. Si vous prévoyez séjourner à Tunis, en plus des vêtements de laine, il faudra prévoir un imperméable.

Hôtels, restaurants et gastronomie:

Hôtels: Les hôtels en Tunisie sont classés selon les catégories suivantes: 4 étoiles de luxe, 4 étoiles, 3 étoiles, 2 étoiles et 1 étoile. Il y a aussi des hôtels meublés (H.M.), des marhalas (ou gîtes d'étape) et des ksars qui sont des établissements d'hébergement et de restauration aménagés à partir d'anciennes constructions traditionnelles du Sud tunisien. Il existe aussi de nombreuses Maisons des jeunes (Auberges de jeunesse) dans la plupart des grandes villes.

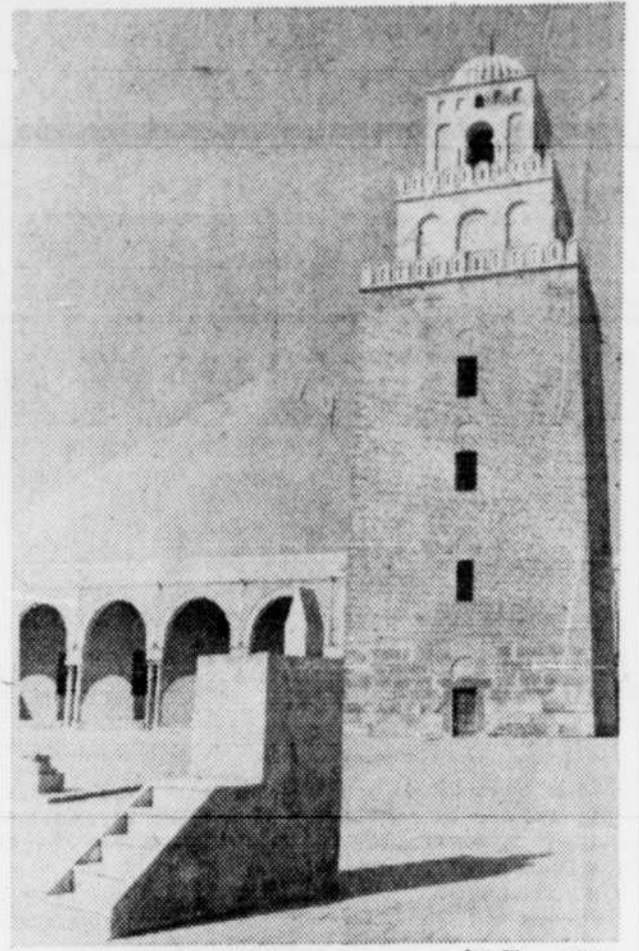
Restaurants: Où trouver la véritable cuisine tunisienne? C'est une chose assez difficile dans les restaurants car la cuisine tunisienne est délicate et demande de longues préparations. Renseignez-vous auprès de la réception de votre hôtel ou consultez la revue hebdomadaire "La Semaine de Tunis".

Gastronomie: La cuisine tunisienne est une cuisine à l'huile d'olive relevée, selon les goûts et les recettes, d'anis, coriandre, harissa, cumin, menthe, eau de rose et de fleurs d'orange et d'églantine. Le couscous à l'agneau ou à la daurade est le plat-roi sans conteste. Un complet de poisson à la tunisienne et un Brik à l'oeuf sont aussi excellents aux fins gourmets. La Tunisie produit d'excellents vins de table, des vins mousseux, des apéritifs, un alcool, la Boukha (eau-de-vie distillée de figues) et des bières.

L'artisanat:

Le travail artisanal alimente les souks (marchés arabes) d'un grand nombre d'objets de décoration et d'articles utilitaires, objets en cuivre (plateaux ciselés), objets en bois d'olivier, objets en cuir (sacs, sacs, articles vestimentaires (jebba, burnous, caftans), céramique et poterie, très belles broderies et surtout la bijouterie en argent et en émail. Le tapis est un article de luxe. Il y a deux variétés: le tapis tissé ou à poils ras et le tapis de haute laine. Le tapis de Kairouan est de renommée mondiale. Les klims et mergoums sont également très beaux, les motifs sont typiquement locaux.

On trouve les objets d'artisanat dans les souks et dans les magasins spécialisés de la ville. Le magasin-



La grande mosquée, à Kairouan photo Vincent Cliche

ge dans les souks est une aventure à ne pas manquer. Parfois, on peut faire de bonnes affaires, mais si vous n'aimez pas le marchandage ou si vous craignez d'acheter de la camelote, il faut se rendre aux magasins de l'Office national de l'artisanat qui vendent de la marchandise soigneusement sélectionnée à des prix fixes.

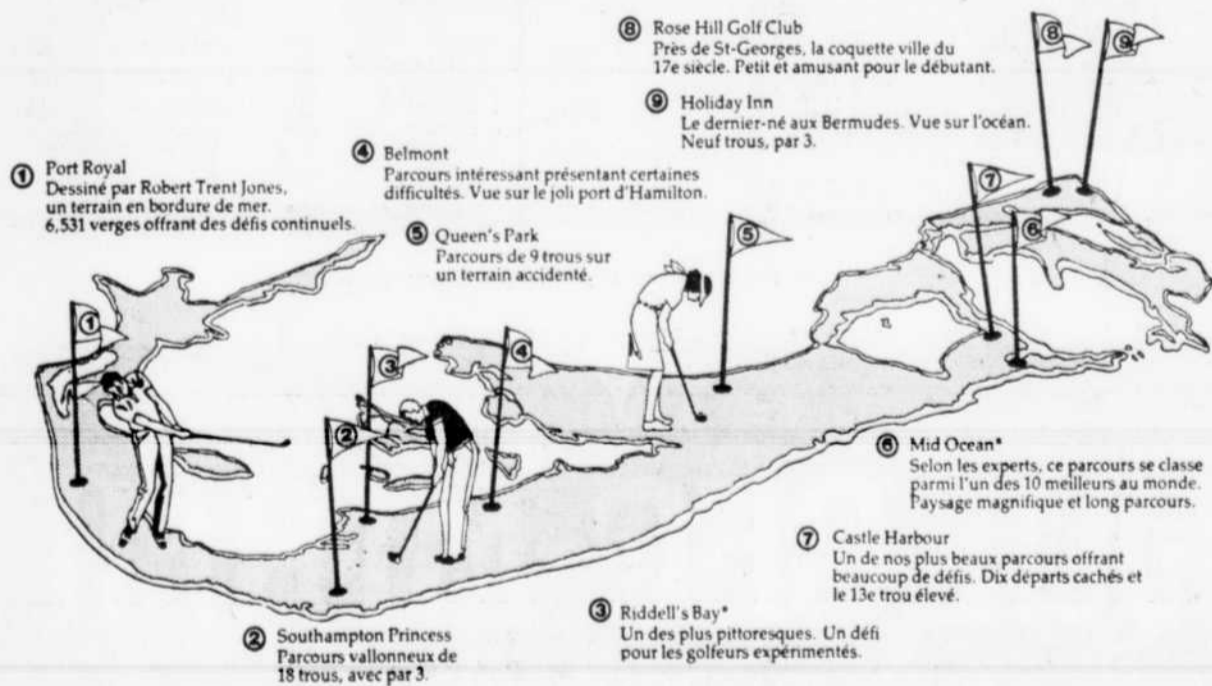
Le transport aérien:

Il n'y a pas de vols directs entre Montréal et Tunis. Pour aller en Tunisie, il faut passer par l'Europe, soit par Paris, Londres, Zurich, Bruxelles ou Amsterdam et prendre une correspondance pour Tunis. Les tarifs aériens sont ainsi légèrement augmentés de même que la durée du voyage. Pour le tarif aérien prévoyez payer entre \$460 pour une excursion 22-45 jours et \$697 pour une excursion 14-21 avec surcharge de \$30 pour les départs en fin de semaine.

Adresse utile:

Représentation de l'Office tunisienne du tourisme, 18 Frontenac, C.P. 1233, Place Bonaventure, Montréal, M. Ferid Mouldi, directeur, tél.: 514-866-1621.

Les Bermudes ont plus de parcours de golf par mille carré que tout autre pays au monde



C'est un petit paradis, n'est-ce pas? Un climat enchanteur à longueur d'années. Des terrains vallonnés. Et un paysage pittoresque où que les yeux se posent.

Ce n'est pas étonnant que les Bermudes soient réputées pour ses terrains de golf. Neuf parcours de rêve sur moins de 21 milles carrés.

Mais le golf n'est pas la seule raison pour laquelle les touristes descendent aux Bermudes. Il y a 80 courts de tennis. Des boutiques offrant des marchandises du

monde entier. Des excursions aux lieux historiques comme le quartier St-Georges. Sans oublier, la détente sur des milles de plages aux sables roses. Tous les soirs, vous pouvez vous offrir notre gastronomie, danser sous les étoiles aux hôtels et aux cabarets de nuit charmants et accueillants.

Pour obtenir plus de renseignements sur les activités, demandez nos brochures-couleurs ou voyez votre agent de voyage. Vous n'êtes qu'à quelques deux heures des Bermudes. Un saut et vous y êtes.

À quand votre visite?

LES BERMUDES

La douce vie de vivre

*Mid Ocean et Riddell's Bay sont des clubs privés. Sur invitation d'un membre seulement.

Nom: _____ QLS-11-74
 Adresse: _____
 Ville: _____ Province: _____ Code Postal: _____
 Agent de voyage: _____
 Postez à: Département du tourisme des Bermudes, 2 Bloor Street West, Toronto, Ontario M4W 3E2

ASENSIO **AEROLINEAS ARGENTINAS**
 LATIN AMERICA TOURS et AIR CANADA
 vous offrent **2 semaines à RIO de JANEIRO** pour **\$830**
 Sheraton Rio ou Excelsior Copacabana - 12 nuits.
 DEPARTS: 21 janv. - 4, 25 fév. - 11, 25 mars - 8 avril.
 OPTION: Semaine supplémentaire pour \$121.
GRAND SPECIAL
EXCURSION FACULTATIVE A BUENOS AIRES
 Le paradis des achats en Amérique du Sud.
\$75 seulement
 DEPARTS DE NOEL: 22 - 25 - 27 DEC. \$936 pour 14 nuits
 DEPARTS DU CARNAVAL
 4 et 11 fév. - 19 nuits \$1,172.
 11 fév. - 12 nuits \$1,051.
 Voyez votre agent de voyage.

La Tunisie, c'est la Méditerranée.
 Laissez Sabena vous mener "au pays de l'exotisme envoûtant!"
 Choisissez parmi ces deux séjours ensoleillés:
1) "EXPLORATION OASIS" 17 jours \$1,115.00* par personne
 — tarif aérien compris
 — tour escorté depuis Montréal
 — hébergement en hôtels de 1ère classe
 — la plupart des repas inclus
 *Prix basé sur CIT 14-21 jours, groupe minimum de 10 personnes. Départs le jeudi de Montréal.
2) "APOTHÉOSE MÉDITERRANÉENNE" 24 JOURS \$1,022.00** par personne
 — tarif aérien compris
 — hébergement en hôtels de 1ère classe
 — la plupart des repas inclus
 **Prix basé sur tarif excursion individuel 22-45 jours.
Filez libre comme l'air. SABENA
 lignes aériennes belges LS-27-11
 M. le Directeur Sabena
 Case Postale 747 Pointe-Claire, Québec H9R 1H1
 Veuillez me faire parvenir votre dépliant "Au pays de l'exotisme envoûtant" sur les deux séjours-vacances en TUNISIE.
 Nom: _____
 Adresse: _____
 Ville: _____ Province: _____ Code: _____
 Mon agent de voyages est _____

LES VOYAGES PAUL-E. FLEURY

VOYAGES PAR AUTOBUS
 Passez les Fêtes à Miami Beach du 24 décembre au 9 janvier.
MIAMI BEACH 16 jours
 du 26 fév. au 13 mars
 du 5 mars au 20 mars
 du 19 mars au 3 avril
 du 26 mars au 10 avril
 Cuisineries disponibles moyennant un léger supplément.

VOYAGES PAR AVION MIAMI BEACH
MIAMI BEACH 22 jours
 du 19 fév. au 12 mars
 du 26 fév. au 19 mars
 du 5 mars au 26 mars
 du 12 mars au 2 avril
 du 19 mars au 9 avril
 du 26 mars au 16 avril

VACANCES SKYLARK
 • ACAPULCO • NASSAU
 • FREEPORT • MIAMI
 • LA BARBADE
 • FORT LAUDERDALE
 • HAWAII • ESPAGNE
 • CROISIÈRES
 • ILES CANARIES
 • PORTO-RICO

CROISIÈRES AUX ANTILLES
 et une semaine à Porto-Rico du 14 au 28 mars

CROISIÈRES AUX BAHAMAS
 et tournée de la Floride du 5 mars au 26 mars

NOEL A NEW YORK
 du 23 déc. au 27 déc. du 24 déc. au 27 déc.

TOURNEE DE LA FLORIDE
 et Carnaval de la Nouvelle-Orléans du 19 fév. au 12 mars

Bureau ouvert de 9h. à 21h. Un sac de voyage vous sera remis lorsque vous ferez vos réservations.

Appel interurbain accepté. Pour réservations. Tél.: **628-7801**

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE

34, rue Fleury, Charlesbourg-Ouest
 Qué. G2K 1C2
 Permis # 75-01-50238



La Tunisie: lieu de rencontre du Machrek et du Maghreb

Texte et photo de Vincent CLICHE

— Entre les murs blancs d'une ruelle de Sidi-Bou-Said, un vieil homme déambule péniblement appuyé sur sa canne. Il croise une jeune femme voilée de blanc qui détourne le regard à son approche.

— Dans la plaine sèche, entre Kairouan et Gafsa, un père et ses fils labourent leurs champs derrière quatre dromadaires attelés à des charrues.

— A quelques milles au sud de Nefta, à l'entrée du Sahara, de jeunes garçons attendent patiemment les touristes derrière leur étalage de roses des sables.

Ce sont là quelques images précieuses de Tunisiens. Images aussi diverses que le pays lui-même.

Car ce qui frappe immédiatement le visiteur en Tunisie, c'est l'extrême diversité.

En une seule journée de route, le voyageur peut quitter la côte méditerranéenne pour franchir tour à tour les épaisses forêts de chênes-lièges et de chênes-zéens de la Kroumirie, les plaines fertiles et le paysage

arrondi des abords de Tunis, qui ouvrent la porte à un étonnant jardin se prolongeant jusqu'au Cap Bon.

Mais déjà, près de Kairouan, le sud se manifeste et le paysage change. Le terrain devient sec, raviné, accidenté et agrémenté seulement de touffes de cactus, éparses çà et là.

Après Gafsa, la frontière du sud est franchie. Rien n'y manque; ni les immenses étendues où brille un soleil de plomb, ni les dunes, ni les oasis, ni les chameaux et leurs chameliers.

Les Tunisiens

Cette diversité du paysage, ajoutée à celle du climat et des occupations, laisse supposer des contrastes bien marqués chez les habitants des différentes régions.

Dans les villes blanches, dont l'architecture dessine partout des formes arrondies, les citadins se vêtent de blanc. Le "sifsari" est aussi utile que décoratif, car il protège de la poussière. Mais dans le Sahel (la Côte), dans la région de Sousse et de Monastir, les vêtements aux teintes rouges dominent, tandis qu'à l'intérieur du

pays et dans les oasis du sud, les femmes préfèrent les tons de pourpre et de bleu. Ces variations dans les habits ajoutent donc à la diversité de la Tunisie et défient toute généralisation.

Le passé

Mais, en fin de compte, on constate que cette variété prend sa source dans le passé mouvementé du pays.

"Tunisie, carrefour entre l'Orient (Machrek) et l'Occident (Maghreb)", disent les dépliant touristiques, et il est vrai qu'en lisant l'histoire de la Tunisie, on s'aperçoit que cette terre fut un lieu de rencontre entre les peuples du Moyen-Orient et de la Méditerranée et qu'elle fut largement ouverte à l'influence européenne.

La plupart des invasions (phénicienne, romaine, byzantine, arabe, espagnole, turque et, en dernier lieu, française) furent suivies de périodes de colonisation.

La population actuelle est un mélange de nombreuses races d'immigrants. Les aborigènes de la Tunisie étaient des Berbères, mais le pays n'en

compte plus aujourd'hui qu'un nombre infime: 1 pour cent environ.

C'est avec la colonisation phénicienne que la Tunisie est entrée dans l'histoire et surtout à cause de Carthage qui fut la plus puissante et la plus prestigieuse de ses colonies, aux troisième et deuxième siècles avant l'ère chrétienne.

Cette puissance ne pouvait pas laisser Rome indifférente. Les rapports entre les deux cités ne tardèrent pas à dégénérer en conflits armés qui ne cessèrent que par la destruction de Carthage. L'occupation romaine en Tunisie dura cinq siècles.

Ensuite ce fut Byzance, héritière de Rome, qui domina le pays pendant plus d'un siècle.

Puis vinrent les armées qui décidèrent de s'établir à demeure. Ainsi fut fondée la ville de Kairouan, symbole le plus prestigieux de l'islamisation du Maghreb.

Jusqu'au seizième siècle plusieurs dynasties arabes se succédèrent sur le sol tunisien.

A la fin de cette période, le

pays était devenu un protectorat espagnol (1535-1574), mais les Turcs, venus en libérateurs, s'y installèrent, et la Tunisie devint partie intégrante de l'Empire Ottoman. Peu à peu cette tutelle turque se fit moins pesante et, en fait, le gouvernement tunisien pouvait traiter en chef indépendant avec les puissances européennes.

Mais l'indépendance politique et l'équilibre économique de la Tunisie allaient à l'encontre des intérêts européens et particulièrement de ceux des Français qui avaient annexé l'Algérie en 1830.

La France commença par apporter son aide financière au pays qui connaissait alors une grave crise, mais bientôt s'installa une mainmise française sur les finances tunisiennes. Le pouvoir effectif du pays passa entre les mains des Français en 1881, à la signature du traité de Bardo et de la convention de la Marsa.

La Tunisie eut alors le statut de protectorat jusqu'au jour de l'indépendance, le 20 mars 1956.

L'âme tunisienne

Ces différentes invasions et

périodes de colonisation ont laissé bien des marques sur le sol tunisien.

Aussi n'est-il pas rare de voir dans une même région les vestiges des civilisations qui s'y sont succédées. Elles ont légué à la Tunisie moderne une profusion de monuments et de sites historiques plus dense qu'en tout autre pays d'Afrique.

Mais effet plus important encore, ces invasions ont moulé en quelque sorte l'âme tunisienne, l'ont rendue plus accessible aux changements et plus tolérante vis-à-vis des idées et des hommes nouveaux.

C'est sans doute pourquoi le visiteur est si bien accueilli en Tunisie, pourquoi les habitants, maintenant libérés de toute contrainte étrangère, sont si aimables et si prévenants à son égard; c'est là un point dominant qu'il est facile de vérifier même durant un court séjour.

Ces qualités se retrouvent surtout chez les enfants. Ce sont leurs visages, dont les traits n'ont pas encore été déformés par l'âge et le travail, qui illustrent la grande variété des origines de leurs ancêtres.

du Québec au Kibboutz
Une aventure originale en Israël

Comprenant:
Jet aller-retour Montréal-Tel-Aviv.
Séjour de dix jours dans un kibboutz.
Travail régulier avec les gens du kibboutz.
Pension complète (3 repas).
Temps libres pour visiter la région.

Plus:
Trois jours de tourisme en Israël, Tibérias, Mer de Galilée, Nazareth, Ahudod, Massada, Mer Morte.
Une visite guidée et une journée libre à Jérusalem.
Prix suggéré selon les tarifs actuels de l'IATA. Le prix du billet d'avion peut changer sans préavis.
du 22 déc. 1976 au 5 jan. 1977

Ce voyage est organisé par l'Association Québec-Israël
Pour renseignements et inscription
525-3117

Agence de voyage accréditée Voyages Marco Polo (No permis 75-01-50445)

Prix: \$699

VOYAGES PARADIS

Détenteur d'un Permis du Québec # 75-01-50192

Voyages en autocar

MIAMI BEACH A NOEL 18 décembre au 2 janvier 22 déc. au 6 janvier	\$405 \$25
PADRE ISLAND - TEXAS - NOUVELLE-ORLEANS 6 au 26 février, 13 mars au 2 avril	\$525
MIAMI BEACH 16 jours 19 février au 6 mars, 5 au 20 mars, 19 mars au 3 avril	\$410 A partir \$395
22 jours 8 au 29 janvier, 22 janvier au 12 février, 12 février au 5 mars, 19 février au 12 mars 26 février au 19 mars, 5 au 26 mars, 12 mars au 2 avril A partir	\$525
TOURNEE DE LA FLORIDE CARNIVAL DE LA NOUVELLE-ORLEANS 5 au 26 février	\$609
TOURNEE DE LA FLORIDE CROISIERE AUX BAHAMAS 27 février au 19 mars, 6 au 26 mars	\$801 ou moins
ST. PETERSBURG BEACH 6 au 26 mars	\$535
FIN DE SEMAINE DE SKI SUGARCAMP 4 février - 11 mars STOWE 29 janvier	

Voyages en avion

MIAMI BEACH 15 jours 22 janvier au 5 février, 5 au 19 février 19 février au 5 mars, 12 au 26 mars 19 mars au 2 avril, Option de	\$578
TOURNEE CIRCULAIRE DE LA FLORIDE 21 jours 13 février au 5 mars, 5 au 25 mars.	\$739
Treasure Tours	
• CUBA \$479	• GUADELOUPE \$408
• PORTO RICO \$369	• MARTINIQUE \$431
• JAMAÏQUE \$337	• HAÏTI \$480
• BARBADES \$379	
• BAHAMAS \$269	
• ACAPULCO \$349	
• CANCUN \$319	
• CROISIERES AUX ANTILLES \$596	• HAWAÏ de Québec \$740

Sept d'un avion, sauf croisières.

Les prix indiqués sont un minimum pour 2 pers. par chambre.

CARREFOUR CHARLESBOURG, 8500, BOUL. HENRI-BOURASSA, SUITE 248 CHARLESBOURG, QUÉBEC G1G 5E6

627-0911

MAIS OUI!

VOYAGES *Laurier* INC.

est en mesure de compléter tous vos projets de voyages, peu importe la date et la destination.

VARIG
Lignes Aériennes Brésiliennes

magnifico lima
Découverte de l'Amérique du Sud
Circuit de 14 nuits à

LIMA-SANTIAGO BUENOS AIRES RIO

à partir de **\$991**

Départs: 21 janvier, 18 février, 4 et 25 mars, 15 avril.

DÉPART DE NOËL 24 déc. **\$1103**

DÉPART DU CARNAVAL 4 fév. **\$1216**

HAWAÏ Honolulu

TOURS MT-ROYAL

prix à partir de **\$710**
(base de 3 personnes par appartement)

Départs du 18 décembre au 26 mars

Le prix du voyage comprend:
Transport aérien - Transferts - Repas à Honolulu - Logement pour 14 nuits à Honolulu et plusieurs autres avantages.

Pour tout projet de voyage, consultez votre agence de confiance,

VOYAGES *Laurier* INC.

EDIFICE PAQUET, PLACE LAURIER 689-1330
PAGE AU STATIONNEMENT GRATUIT ET COUVERT
Détenteur du permis 7501 50036

QUEBEC-MIAMI DIRECT
TOUS LES SAMEDIS

débutant le 4 décembre

Le prix du voyage comprend:
AVION - HÔTEL - TRANSFERTS

une semaine à partir de **\$259**
(4 PERSONNES EN APPARTEMENT)

VIVA

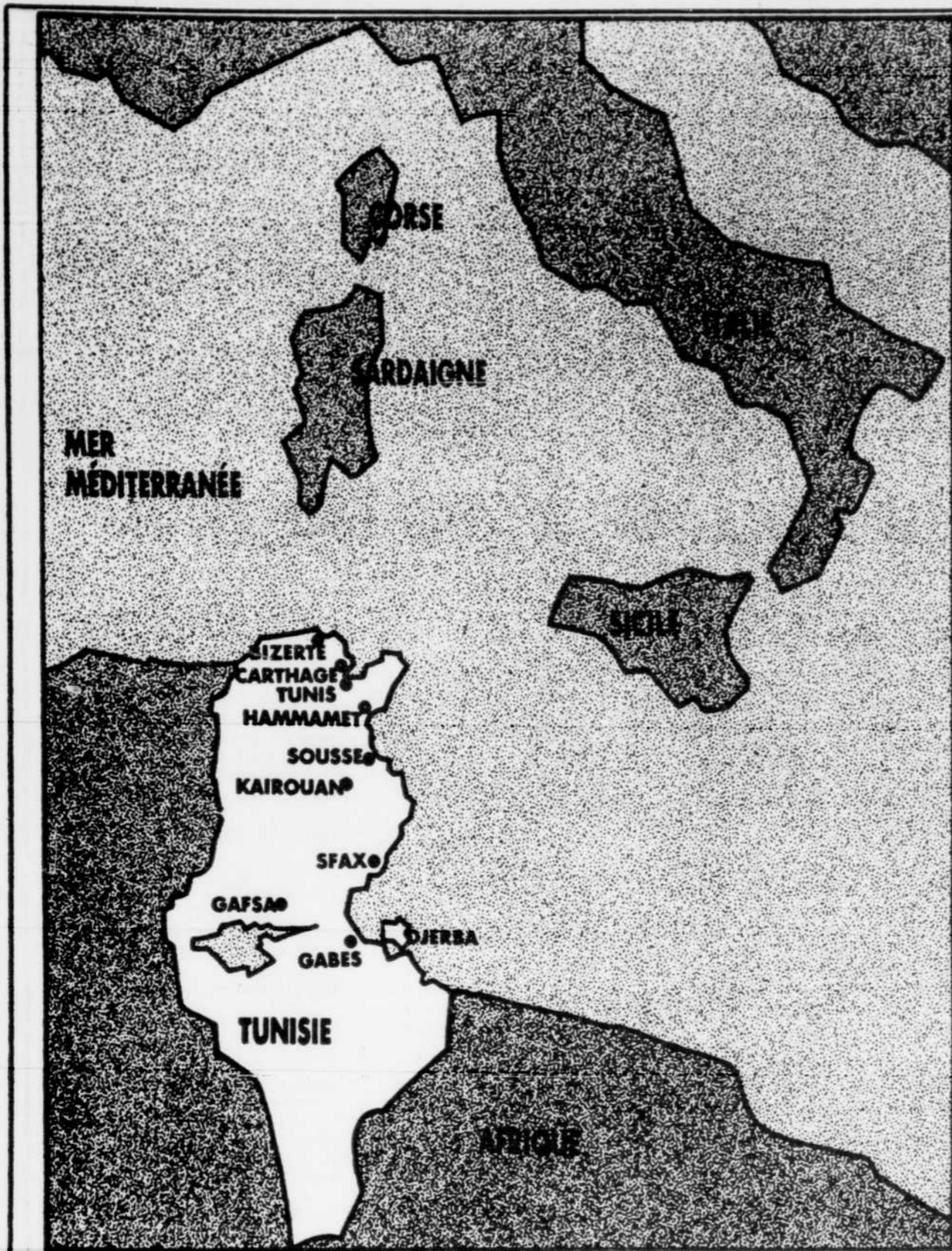
Départs tous les samedis. Réservez dès maintenant pour vos vacances d'hiver pour une ou deux semaines.

AGE D'OR
COSTA DEL SOL
VOYAGE DE 44 JOURS

Départ 17 février (jeudi).
Retour 1er avril (vendredi).
Hôtel de luxe PVR (5 étoiles).
Vue sur la mer. Appartement de trois pièces luxueusement meublées. Occupation: deux personnes.

Prix par personne Occupation double en appartement **\$785**

Le prix du voyage comprend: transport aérien, transferts, hôtel et beaucoup d'autres avantages.



La Tunisie tente de varier sa clientèle touristique

par Vincent CLICHE

Sur les 1,100,000 touristes qui ont visité la Tunisie en 1975, seulement 20,000 étaient des Nord-Américains, dont 5,000 Canadiens.

Si on compare ce chiffre aux 300,000 Français qui s'y rendent chaque année, il est évident que pour les autorités tunisiennes le potentiel touristique exploitable que représentent les Etats-Unis et le Canada est énorme.

C'est pourquoi, il y a trois ans, le gouvernement de la Tunisie décidait d'établir une représentation touristique à New York et Montréal.

"Après ces trois années de prospection, les résultats sont assez encourageants", affirme le représentant de l'Office du tourisme de la Tunisie à Montréal, M. Ferid Mouldi.

Au départ, les problèmes étaient énormes. Non seulement les Nord-Américains ne connaissaient pas la Tunisie comme endroit possible de vacances, mais encore plus, plusieurs ne savaient même pas qu'elle existait comme pays et ignoraient sa situation géographique.

"Cette étape est maintenant franchie", explique M. Mouldi.

Les motivations de culture, de découverte, de détente et de loisirs qui portent les Nord-Américains à visiter la Tunisie commencent à s'implanter chez le grand public et à faire agir les professionnels du tourisme.

"Il faut maintenant faire porter l'effort sur les facilités de voyage en Tunisie", ajoute M. Mouldi.

Premièrement, les facilités de transport. Et à ce sujet, une liaison directe New York-Tunis est à l'étude.

Deuxièmement, les facilités d'hébergement et d'animation qu'on trouvera sur place.

Depuis 1963

Depuis 1963, la Tunisie a fait des efforts énormes pour développer son industrie touristique.

Avant cette date, même si la Tunisie était un pays merveilleusement doué pour le tourisme à cause de son climat, ses plages, ses sites archéologiques, ses habitants, etc., elle était demeurée à l'écart des grands itinéraires de vacances.

C'est que son hôtellerie ne pouvait offrir aux visiteurs les gîtes et le confort qu'ils étaient en droit de réclamer. C'est donc à partir de 1963 que les

pouvoirs publics établirent une politique hôtelière et touristique audacieuse et habile. Tout était à faire; il fut donc assez facile de planifier.

On décida en premier lieu de donner à chaque région un style en rapport avec sa vocation, afin d'éviter que les établissements ne s'installent de façon anarchique selon la fantaisie des promoteurs.

On a ainsi obtenu un ensemble touristique et hôtelier homogène, judicieusement réparti et qui s'intègre au cadre naturel.

Il y a maintenant sur le sol tunisien, 250 hôtels de catégorie supérieure, qui offrent 66,000 lits. Ils sont répartis en cinq zones bien définies: Hammamet, Souss, Djerba, Tunis et Bizerte.

Il y a trois aéroports internationaux (Tunis, Monastir et Djerba) et un quatrième est en construction dans la zone de Tozeur.

Vers 1982

Les autorités touristiques tunisiennes considèrent cependant que 1 million de touristes par année est un seuil qu'il faut dépasser, car le bassin méditerranéen reçoit dans l'ensemble 100 millions de touristes par année. La Tunisie n'obtient donc que 1 pour cent de cette clientèle.

tifs de ce plan prévoient une augmentation de 66,000 à 86,000 lits pour atteindre une possibilité touristique de 1,650,000 visiteurs.

Durant cette période, l'accent sera mis sur la diversification des motivations touristiques. La priorité sera donnée aux projets complémentaires (plaisance, loisirs, animation, casinos, etc.) et aux complexes touristiques comme celui qui prend actuellement forme dans la région de Souss-Nord.

Ce projet en voie d'exécution s'articule autour de deux pôles principaux: le terrain de golf et le port de plaisance. Autour de ces deux pôles se regroupent des hôtels, appartements et villas. Les vacanciers auront à leur disposition un manège d'équitation, une base nautique, un centre de plongée, des courts de tennis, des discothèques, un théâtre de verdure, un terrain de jeux pour enfants, une salle de cinéma et, plus tard, une salle de congrès et un casino.

Enfin, le cinquième plan de développement économique au niveau touristique mettra l'accent sur l'étalement des visiteurs à l'intérieur des quatre saisons touristiques et sur la diversification de la clientèle touristique (nationalités).

La percée que tente l'Office du tourisme tunisien sur le continent américain s'inscrit donc dans ce plan. L'an prochain, le cinquième plan de développement économique sera mis en marche. Les objec-

Iberia vous offre les tarifs les plus ensoleillés au monde: L'ESPAGNE

à partir de
\$315*

MADRID MALAGA \$315*

Vol aller-retour en classe économique, avec départ de Mirabel tous les jeudis et les samedis (supplément de \$30 les samedis). Durée du séjour: 2 semaines.

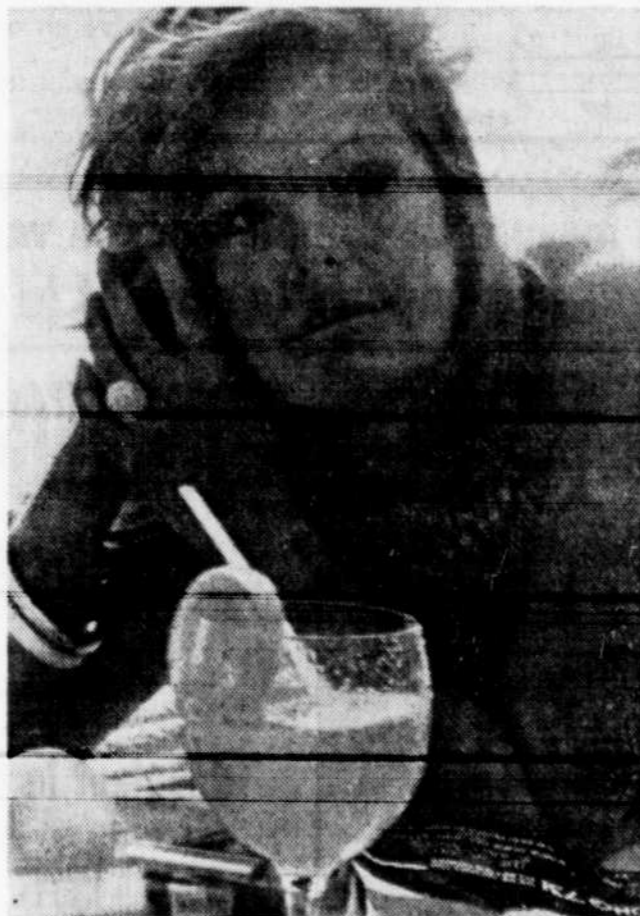
TENERIFE \$334*

Vol aller-retour en classe économique, avec départ de Mirabel tous les mardis. Durée du séjour: 2 semaines.

DÉPARTS SPÉCIAUX VERS MALAGA

date	durée du séjour
**14 novembre	20 semaines
5 décembre	12 semaines
9 décembre	11 semaines
**16 décembre	15 semaines
4 janvier	8 semaines
1 février	8 semaines

**continue vers Las Palmas



CONDITIONS

Vous devez réserver vos billets et les payer au moins 22 jours avant la date du départ.

Ces tarifs s'appliquent à des groupes d'au moins 40 personnes. (Vous n'avez pas besoin de faire partie d'un club ou d'une association - nous formons les groupes nous-mêmes).

Dans les cas d'annulation, le remboursement est total, si l'annulation est faite au moins 15 jours avant la date du départ. À moins de 15 jours de la date du départ, 25% du prix du billet annulé sera retenu. Les enfants de moins de 2 ans bénéficient d'une réduction de 90%, ceux de 2 à 12 ans bénéficient d'une réduction de 50%. Tous ces vols s'effectuent en Boeing 747 d'Iberia.

*Départs d'Ottawa (supplément de \$24); composez 237-1882

**Départs de Québec (supplément de \$64); composez 692-1413

Départs de Montréal: composez 861-9531

Tarifs sujets à l'approbation du Gouvernement.

Pour plus de renseignements, remplissez ce coupon et adressez-le à Iberia ou consultez votre agent de voyage.

CIRCUIT EXCLUSIF À IBERIA \$99.

Voyagez sans limites à l'intérieur de l'Espagne, selon un itinéraire établi au préalable (léger supplément pour les Îles Canaries).

Votre agent de voyage peut aussi vous proposer des circuits-vacances magnifiques qui se marieront bien avec nos tarifs ensoleillés: consultez-le.

Iberia, 1242 rue Peel, Montréal, Québec H3B 2T6 Tél.: (514) 861-9531

Nom _____

(en lettres majuscules, s.v.p.)

Adresse _____

Ville _____

Province _____ Code postal _____



La ligne aérienne la plus accueillante au monde

IBERIA

Lignes Aériennes Internationales d'Espagne



VOYAGES CARAVEL

QUEBEC-MIAMI:
Vols nolisés directs, logement obligatoire. Départs tous les samedis à compter du 27 novembre. Prix sur demande. (VIVA)

CANCUN (Mexique):
départs de Montréal tous les vendredis,
une semaine à compter de **\$389**
deux semaines à compter de **\$529**
incluant avion, logement, transferts, 2 repas par jour.

PUERTO VALLARTA:
départ de Montréal tous les vendredis,
1 semaine à compter de **\$409**
2 semaines à compter de **\$489**
3 semaines à compter de **\$569**
incluant avion, logement, transferts, petits déjeuners.

ACAPULCO:
départs de Montréal les samedis
1 semaine à compter de **\$409**
2 semaines à compter de **\$499**
3 semaines à compter de **\$589**
incluant avion, logement, transferts, petits déjeuners.

VACANCES CALYPSO:

BARBADES:
départs de Montréal tous les dimanches du 1 janv./3 avr.
Villas Sunset Crest à 2 chambres pour 4 personnes.
à compter de **\$519** pers. pour 14 nuits
Incluant transport aérien de Montréal, logement pour 14 nuits et transferts aller/retour.

ELEUTHERA:
départs de Montréal tous les dimanches du 1 janv./3 avr.
à compter de **\$439** pers. (occupation double)
Incluant transport aérien de Montréal, logement pour 7 nuits, 2 repas par jour, transferts aller/retour.

POUR ENSOLEILLER VOTRE HIVER,
Nous vous offrons également: ACAPULCO - ARUBA - BARBADE - CUBA - FREEPORT - HAITI - JAMAÏQUE - NASSAU - PUERTO RICO - RIO DE JANEIRO - DES CROISIÈRES AUX ANTILLES - DES CIRCUITS DU MEXIQUE ET D'AMÉRIQUE DU SUD.

Permis 75-01-50001
91 est, Grande-Allée, Québec **647-1454**

Akenaton, le pharaon maudit

par Jean DAoust

Vous savez combien il y a eu de pharaons? Durant les principales périodes on en compte environ 295. Après le passage d'Alexandre, les Ptolémées vont prendre la relève et c'est Cléopâtre qui clôt cette lignée avec son histoire de serpents.

Les plus connus des pharaons sont ceux qui ont laissé des tombeaux gigantesques, ceux qui ont fait construire des temples incomparables ou encore ceux dont on a trouvé les meubles... Kéops, Képhrem, Ramsès II et Toutankhamon par exemple. C'est d'ailleurs leurs principaux mérites, bien que Ramsès avec ses 162 enfants n'ait rien négligé pour se rendre immortel.

Ceux qui réécrivent l'histoire s'intéressent de plus en plus à Akenaton, le pharaon renégat qui écarta le polythéisme et, un siècle avant Moïse, favorisa l'adoration d'un dieu unique, un dieu qui ne donne pas la victoire aux armées mais la vie aux oiseaux, car Akenaton préférait la poésie à la guerre.

D'ailleurs, le dieu de Moïse serait celui d'Akenaton. Avec le retour au polythéisme, les Egyptiens, dont Moïse, persécutés parce que restés fidèles à l'ancienne religion se sont mis à la tête des Juifs pour quitter le pays et adorer ADON-AI dont le nom juif ne serait qu'une déformation du nom égyptien ATON.

C'est donc Akenaton lui-même qui aurait inspiré à l'humanité toute cette élévation spirituelle et morale dont vont se proclamer les religions monothéistes du Moyen-Orient: Judaïsme, Christianisme et Islam.

Aux généraux désespérés, il disait: "Soyez calmes et pacifiques"; aux colonies mécontentes: "Pourquoi ne vous libérez-vous pas?" L'Empire égyptien n'a pas fait vieux os sous Akenaton mais le peuple respirait: "L'esclavage n'est pas bien", ajoutait-il.

Le dieu d'Akenaton est le créateur de l'Univers et l'ordonnateur de tout ce qu'il contient. Il est juste et clément, il entoure toutes les créatures de ses soins et de ses bontés. Les humains selon la doctrine d'Akenaton sont tous d'une même origine, frères égaux en dignité et doivent faire régner l'amour et la paix.

Akenaton en était venu ainsi à refuser aux prêtres les privilèges religieux et sociaux auxquels ils prétendaient.

Akenaton n'adorait pas le soleil comme certains le croient. Pour lui l'astre et ses rayons n'étaient que le symbole de la foi monothéiste, une figure, un signe comme la croix pour les chrétiens ou le croissant pour les musulmans.

Aux artistes, il disait: "Soyez réalistes, libérez-vous des règles trop rigides et reproduisez-moi comme je suis"; ou Akenaton était laid, tellement qu'on est convaincu qu'il était malade car ses statues "confinent au grotesque".

Mais sa femme, Néfertiti, est la plus belle de



Nefertiti



Akenaton

l'Antiquité. C'est elle et non son époux que l'on voit sur la monnaie égyptienne et sur les paquets de cigarettes. Grâce à un de ces collectionneurs habiles qui ont fouillé la région, c'est à Berlin que l'on peut admirer son buste. Le British Museum et le Louvre ne manquent pas non plus de ces pièces irremplaçables de la civilisation égyptienne; derniers fleurons des empires qui se sont bien servis.

Revenons à l'Empire d'Égypte. Sous Akenaton, le régime était en paix avec les voisins. Les artistes se voyaient donc obligés de délaisser les scènes de guerre; négligeant les traditions, ils se sont alors mis à reproduire des couples enlacés, des enfants que Pharaon embrasse, les mains du

soleil qui donne la vie à la nature et aux animaux.

A la différence des histoires dramatiques qui finissent bien, la belle histoire d'Akenaton et de Néfertiti finit plutôt mal.

La belle et bien-aimée Néfertiti a donné six filles à Akenaton mais aucun fils. Il dut marier une de ses filles pour fournir un époux à sa cadette, ce qui n'a rien d'étrange, pour l'époque évidemment, car l'inceste était coutume. L'ennui des uns, c'est qu'Akenaton avait développé une affection particulière pour Smerkêrê, son genre préféré et qu'il l'a fait monter sur le trône avec lui à la place de Néfertiti. L'histoire

officielle insiste plus sur les divergences idéologiques qui auraient opposé les époux que sur l'incompatibilité de caractère. Tenons-nous-en aux faits plutôt qu'aux interprétations.

L'Empire vacillait, les grands prêtres fulminaient, les généraux rageaient... Akenaton était isolé dans sa capitale de briques (il n'aimait pas les constructions de pierre qui nécessitaient l'esclavage); il était "ivre de son dieu" et lui récitait des poèmes:

"Les bêtes se réjouissent de l'herbe; dans les arbres verts et dans les prés volent les oiseaux; leurs ailes sont une louange pour toi; et les moutons bondissent car ils vivent parce que tu t'es levé pour eux..."

Hérétique, laid, épileptique, homosexuel et poète, Akenaton avait trop de tares pour ne pas faire oublier qu'il préférait la paix à la guerre, l'amour à l'esclavage, le peuple aux élites.

Il régna moins de vingt ans; à sa mort, les grands prêtres vont reprendre le pouvoir en main, réinstaller leurs dieux, se réapproprier la science sacrée et les mythes, imposer à nouveau des sacrifices au peuple et réparer ces temples que nous admirons aujourd'hui et sur les murs desquels nous lisons l'histoire épique des pharaons conquérants.

Les gouvernements d'aujourd'hui les font revivre — Ramsès à Paris, Toutankhamon à Londres — pour pardonner des bavures ou pour préparer des contrats d'armes?

Faut-il ajouter qu'Akenaton n'aimait pas la politique? Mais n'avait-il pas la sienne?

Collaboration spéciale

HIVER 1977 QUI DIT MIEUX? HIVER 1977

LA BARBADE: DU SOLEIL A BON COMPTE

COCONUT COURT (apt.) 1 sem. \$379 — 2 sem. \$499 — (janv.)
 COCONUT COURT, en février et mars augmentation de... 2 sem. \$619
 HALF MOON MAP (28 repas) 1 sem. \$439 — 2 sem. \$619
 HALF MOON MAP (cuisinière) 1 sem. \$399 — 2 sem. \$539
 HALF MOON MAP, en février et mars, augmentation de... \$20
 SUNHAVEN (déjeuner) 2 sem. \$489 (janv.) \$509 (fév. + mars)

CROISIÈRES ET SEJOURS — 2 sem.

BRITANIS + PUERTO RICO (42 repas) 2 sem. \$609
 SUN PRINCESS + PUERTO RICO (28 repas) 2 sem. \$634
 HAWAII-CRAS + MIAMI (28 repas) 2 sem. \$689
 en fév. et mars augmentation \$40 (environ)

SPECIAL: FREEPORT

ISLANDER (déjeuners) Janv. 1 sem. \$307 — 2 sem. \$339
 ISLANDER (déjeuners) Fév. mars 1 sem. \$307 — 2 sem. \$359
 VICTORIA INN (déjeuners) Janvier 1 sem. \$319 — 2 sem. \$319
 VICTORIA INN (déjeuners) Fév. mars 1 sem. \$349

CANARIES + COSTA DEL SOL

TENERIFE, Bellavista Apt. 2 sem. \$491
 COSTA DEL SOL, Alhajo Playa 3 sem. \$489 — 4 sem. \$529
 DEPARTS: Espagne: toutes les semaines — CANARIES: au deux sem.

LES AUBAINES D'AUTOMNE 1976

MIAMI (Walkie) 22 oct. - 12 déc. 1 sem. \$229 — 2 sem. \$279
 BARBADE (Apr. 22 oct. - 4 déc.) 1 sem. \$337 — 2 sem. \$425
 NASSAU (jusqu'au 12 déc.) 1 sem. \$277 — 2 sem. \$369
 F. LAUDERDALE (jusqu'au 12 déc.) 1 sem. \$229 — 2 sem. \$299
 ESPAGNE (Costa Del Sol) à partir 4 nov. 3 sem. \$489

LES ILES DU SUD — JANV. à AVRIL

STE-LUCIE (28 repas) 2 sem. \$559 — (janv.) \$669 — Fév. mars
 STE-LUCIE (cuisinière) 2 sem. \$449 — (janv.) \$489 — Fév. mars
 PUERTO RICO (déjeuners) 1 sem. \$389 — 2 sem. \$529 — (Sheraton)
 PUERTO RICO (fév. mars) 1 sem. \$429 — 2 sem. \$579 — (Sheraton)
 LA CONCHA (San Juan) 1 sem. \$449 — 2 sem. \$609 — (fév. mars)
 NASSAU (déjeuners) (Janv.) 1 sem. \$309 — 2 sem. \$419 — (fév. mars)
 NASSAU (déjeuners) Fév. mars 1 sem. \$369 — 2 sem. \$499 — (fév. mars)
 HAWAII (Sheraton Group) Janv. 2 sem. \$659 — Fév. mars \$669

GROUPE: STE-LUCIE ET CANARIES

5 JANV. Ste-Lucie, MAP (28 repas) 2 sem. \$559
 26 AVRIL, Canaries, 2 Mes (28 repas) 2 sem. \$389
 Transport Qué.-Mirabel \$16 (aller et retour)

MIAMI ET FORT LAUDERDALE

MIAMI (Walkie) déjeuners 1 sem. \$269 — 2 sem. \$349 — (janv.)
 MIAMI (Walkie) déjeuners 1 sem. \$319 — 2 sem. \$409 — (fév. mars)
 F. LAUDERDALE déjeuners 1 sem. \$279 — 2 sem. \$359 — (janv.)
 F. LAUDERDALE déjeuners 1 sem. \$309 — 2 sem. \$409 — (fév. mars)
 CUISINIÈRE sur demande \$100 par semaine (chambre double)

ACAPULCO LE MEILLEUR SOLEIL

EL TROPICANO (déjeuners) 1 sem. \$329 — 2 sem. \$399 — (janv.)
 EL TROPICANO (déjeuners) 1 sem. \$359 — 2 sem. \$429 — (fév. mars)
 LA TORRE PLAYA SOL (cuisinière) 1 sem. \$449 — 2 sem. \$629 — (janv.)
 LA TORRE PLAYA SOL (cuisinière) 1 sem. \$479 — 2 sem. \$669 — (fév. mars)

Aussi: Le Romano Palace + La Palapa + Le Continental...

IMPORTANT: Tous les prix incluent l'avion, le séjour, les transferts, réceptions et sac de plage + déjeuners. TOUS LES VOLS SONT SANS ESCALE + Bar ouvert.

PASSEZ DE VRAIES VACANCES

avec

683-4131 VOYAGES AZUR SOLEIL 687-0927 BUREAU: de 9 heures à 21 heures Permis: 50536 925, Myrand, Ste-Foy

LES VOYAGES

VACANCES CALYPSO

Au 18 décembre au 23 avril

LA BARBADE

de \$489⁰⁰ à \$1199⁰⁰

LES BAHAMAS

de \$339⁰⁰ à \$439⁰⁰

LA JAMAÏQUE

de \$419⁰⁰ à \$639⁰⁰

COMPREND: — Logement 7 ou 14 nuits
 — Vol régulier au tarif vol notifié de Montréal
 — Et plusieurs autres avantages

Heures qui comme l'oiseau a fait un beau voyage

LES VOYAGES

Heures d'affaires:
 du lundi au mercredi, de 9h 30 à 5h 30
 jeudi et vendredi, de 9h 30 à 9h, samedi, de 10h à 5h

653-7312

Permis # 75-01-50563
 CENTRE D'ACHATS PLACE DES QUATRE-BOURGEOIS, STE-FOY

voyages en liberté INC.

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS MAINTENANT A QUEBEC ET MONTMAGNY

- 350 Chemin Sainte-Foy, Québec / 687-5550 Permis # 75-01-500-48
- Les Galeries Montmagny / 248-5676 Permis # 75-01-505-71

HEURES D'AFFAIRES:
 lundi au mercredi
 9h. à 5h.30 p.m.
 jeudi et vendredi,
 9h. à 9h. p.m.
 samedi,
 10h. à 4h. p.m.

C'EST TOUT LE MONDE

Prix à compter de

\$799

par pers. (de Montréal)

RIO DE JANEIRO

28 décembre au 11 janvier

Le prix comprend: Avion aller-retour de Montréal à Rio de Janeiro via New York avec Air Canada et Varig, les transferts, le logement à l'hôtel intercontinental pour 13 nuits, petits déjeuners tous les jours, cocktail de bienvenue, une visite de la ville, taxes d'hôtels et frais de service ainsi qu'un représentant de Voyages en Liberté durant tout le voyage. Transport Québec-Montréal et retour par autobus. \$25 par personne en sus.

A PARTIR DE

\$765*

par personne de Montréal

COSTA DEL SOL

TORREMOLINOS

6 janvier au 15 mars 1977

Le prix comprend: Le transport aérien aller et retour de Montréal à Malaga via Madrid avec Iberia, le transport de l'aéroport aux appartements à l'arrivée et au retour, le logement en appartement de 1, 2 ou 3 chambres à coucher dépendant du nombre de personnes désirant demeurer ensemble, aux appartements Playamar de Torremolinos pour 67 nuits, les services d'un accompagnateur en la personne du Docteur Jacques Tremblay, médecin et son épouse (tous deux parlent espagnol). Date ultime de réservations: 14 déc. 1976. Autobus de Québec à Mirabel \$25.00 en sus.
 * Réductions pour groupes de 3, 4, 5 ou 6 personnes partageant un même appartement.

Prix à compter de

\$579*

par pers. (de Montréal) dépendant de l'option choisie.

COLOMBIE

AMERIQUE DU SUD SANTA-MARTA OU CARTAGENE OU LES DEUX ENDROITS

22 décembre au 6 janvier

GROUPE SPECIAL EXCLUSIF APRES LE CARNAVAL

PRIX à compter de \$549* par pers. (de Montréal) dépendant de l'option choisie.

Départ le 21 février, retour le 8 mars

Le prix comprend: Avion aller-retour de Montréal à Barranquilla avec Nordair, les transferts, le logement en APART-Hôtels de luxe et première classe, les petits déjeuners continentaux, la manutention des bagages, cocktail de bienvenue, service et taxes d'hôtels ainsi que les services d'un accompagnateur.
 * Base de 4 personnes par appartement de 2 chambres à coucher. Autobus de Québec: \$25 en sus.

Prix à compter de

\$419

par pers. (vol direct spécial) CONFIRMATION IMMEDIATE

QUEBEC-MIAMI

23 décembre au 7 janvier

Le prix comprend: Avion aller et retour de Québec à Fort Lauderdale, sans escale, en Boeing 727 de Québecair, les transferts, le logement en hôtels de première classe pour 15 nuits avec petits déjeuners continentaux ou avec cuisinière selon la disponibilité, manutention des bagages à l'aéroport et à l'hôtel, les services d'un accompagnateur.

Prix à compter de

\$1,094*

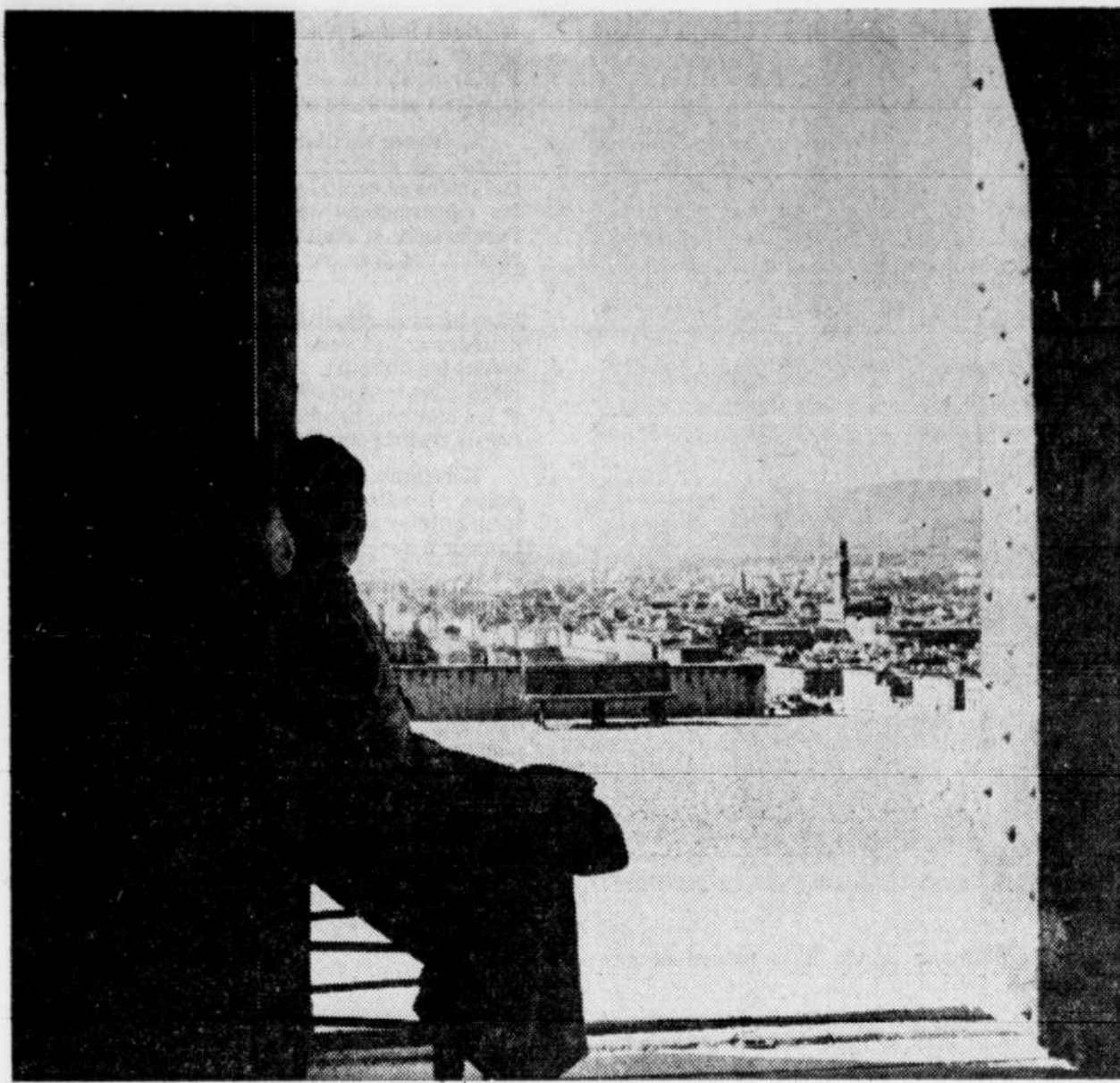
par personne de Québec.

CROISIÈRE KAZAKHSTAN

TOUT NOUVEAU PAQUEBOT RUSSE du 13 au 27 mars

Le prix comprend: Le transport de Québec à La Nouvelle-Orléans, le transport de l'aéroport au bateau à l'arrivée et au retour, une cabine pour 2 personnes, extérieure avec douche et toilette catégorie 7, les services d'un accompagnateur expérimenté de Québec. \$899 par personne en cabine quadruple.

ESCALES: Montego Bay, Jamaïque - Curaçao, Antilles Néerlandaise - La Guaira (Caracas) - Venezuela - Cartagena, Colombie - Ile San Andres, Colombie - Playa Del Carmen, Yucatan, Mexique - Ile de Cozumel, Mexique



Une vue de Florence de la basilique de San Miniato al Monte.

Dix ans après les inondations, Florence est toujours menacée

FLORENCE (AP) — M. Elio Gabbuggiani, maire communiste de Florence depuis le milieu de 1975, est très inquiet car sa ville, dix ans après les graves inondations qui avaient fait 113 morts et causé des dommages de l'ordre de \$3 millions rien qu'aux oeuvres d'art, est toujours exposée aux débordements de l'Arno.

Le souvenir de ce tragique 4 novembre 1966 a été encore accentué par les pluies diluviennes qui ont inondé dernièrement bon nombre de régions, depuis le lagon de Venise jusqu'aux cultures du sud de Naples. Cette fois, l'Arno est demeuré dans son lit, et, dans la région de Florence, les dégâts ont été limités à quelques maisons et quelques terrains cultivés.

En 1966, les inondations couvraient de larges portions de la péninsule, mais c'est Florence qui

avait suscité le plus d'inquiétudes, d'abord parce que la moitié des victimes avaient péri dans cette région, et ensuite parce que le monde entier pensait aux trésors artistiques menacés.

Des idées mais rien d'autre

"Dix ans se sont écoulés depuis la grande inondation, et où en sommes-nous maintenant?" demandait au cours d'une interview récente, M. Gabbuggiani. "Rien n'a encore été fait pour maîtriser l'Arno et empêcher que cela ne recommence".

Depuis la catastrophe de 1966, des spécialistes de la restauration ont travaillé sur quelque 1,200 tableaux et manuscrits endommagés. Selon les autorités, leur tâche en est maintenant à peu près à la moitié.

Mais si, depuis les inondations, bon nombre d'i-

dées ont été lancées pour endiguer les violences de l'Arno, rien n'a été fait. On a parlé de draguer le fleuve, de reconstruire les bases du célèbre pont pour empêcher qu'il ne fasse office de digue, ou bien encore de créer, en amont, des lacs artificiels pour retenir les eaux.

Récemment le gouvernement de la province a lancé une nouvelle étude du problème.

Pour M. Gabbuggiani, le gouvernement italien "abandonne" virtuellement la ville à ses propres ressources depuis les inondations. Mais il estime aussi qu'une partie de la responsabilité doit être imputée à des années de mauvaise gestion de la ville par les Démocrates-chrétiens.

"Depuis 1965, fait-il remarquer, il y a eu huit municipalités différentes, dont plusieurs n'ont duré que quelques mois".

Pour remédier à ces carences, une convergence des forces politiques est nécessaire, dit-il.

Il mentionne avec quelque fierté que seuls les Démocrates-chrétiens et les Néo-fascistes ont voté contre son projet de réno-

vation urbaine de Florence, tandis que les Républicains et les Sociaux-démocrates s'abstenaient, mais en faisant des commentaires positifs sur le plan.

Restaurer sans détruire

Le projet de M. Gabbuggiani vise à revitaliser l'artisanat, à restaurer le centre de la ville sans détruire son authenticité historique et à planifier le développement économique.

La prison, qui se trouve dans le centre de la ville, va être prochainement transférée dans la périphérie. En outre des études sont en cours pour déterminer s'il est possible de faire passer à 34 mètres sous la ville les voies ferrées qui la relient au reste de l'Italie.

Les habitants de la ville auront la possibilité prochainement de faire connaître leur jugement sur leur municipalité communiste lors des élections au nouveau conseil qui sera chargé d'assurer des contacts plus étroits entre le gouvernement local et la population. Florence va être la première ville à disposer d'un tel organisme.

Floride

Tournées en autocar avec guide de Québec pour Miami Beach

SPÉCIAUX DES FÊTES:

22 JOURS: Départ le 18 décembre
18 JOURS: Départ le 22 décembre

AUTRES DÉPARTS:

22 JOURS: Départs les 8, 22, 29 janvier, les 5, 12, 26 février, et les 5, 12, 19 mars.
16 JOURS: Départs les 12 et 26 février

MIAMI BEACH AVEC CROISIÈRE À NASSAU

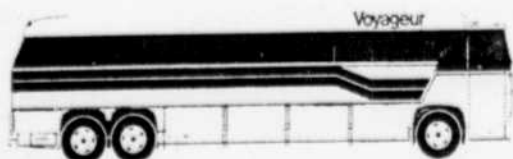
Voyages de 22 jours avec départs les 15 janvier, 19 février et 5 mars.

TOUTES NOS TOURNÉES SE FONT EN AUTOCARS DELUXE À AIR-CLIMATISÉ, MUNIS DE TOILETTES ET DE SIÈGES INCLINABLES.

POUR RENSEIGNEMENTS, CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES.

TOURNÉES VOYAGEUR

Edifice Gare Centrale, 225 est, boul. Charest, suite 106, Québec G1K 3G9 - Tél.: (418) 647-1113



Voyageur

PERMIS: 50356

FACE A LA MER
Suites de motels 3 1/2 pièces
PISCINE, PRIX IMBATTABLES
PLAGE TERRASSES Stationnement gratuit
Taxis spéciaux 11 cabarets gratuits
en plus de 800

Le Hilyard MOTEL APP.
Ecrivez ou téléphonez
SANS FRAIS - SPÉCIAUX - 805-866-7161
806 St. Miami Beach, Fla.

PISCINE CHAUFFÉE!
LE Surfcomber HOTEL
SUR L'OCEAN A LA 17e RUE, MIAMI BEACH
\$7.00 PAR JOUR PAR PERS. CHAMBRE DOUBLE \$12.75
Séjour de 15 jours: 40 CHAMBRES SUR 200 12 déc. au 20 jan.

- Programme de divertissement
- Piscine olympique et plage privée
- TV et radio gratuites dans chaque chambre
- Appels téléphoniques locaux gratuits
- Casinettes disponibles
- A un coin de rue de Lincoln Rd.

Pour réservations, appelez à frais versés 305-538-7511

FLORIDE KENWOOD LODGE
1700 N. Federal Highway
Hollywood Fla. 33030
Tél: (305) 923-8652

Parlons français
Prix avantageux lorsque longues réservations

PROFITEZ DE VOS VACANCES EN FLORIDE OÙ DE NOMBREUX CANADIENS RETOURNENT CHAQUE ANNÉE.

VISITEZ Surfside EN FLORIDE LE LIEU DE VILLEGIATURE SYMPATHIQUE EN BORDURE DE L'OCEAN JUST NORTH OF MIAMI BEACH

SURFSIDE—petite ville très hospitalière où vous trouverez tout pour rendre vos vacances inoubtables. SURFSIDE—avec toutes les meilleures attractions de la Côte d'Or à votre portée—théâtres, courses de chevaux, Jai Alai, courses de chiens, terrains de golf, et notre centre de loisirs qui possède une piscine olympique où toute la famille peut se divertir. Vous y trouverez des kilomètres de plage et vous n'aurez que le choix de magasins et de restaurants élégants. Spacieux appartements, hôtels et motels accueillants à des prix raisonnables. A Surfside tout vous souhaite la "Bienvenue". Venez voir pourquoi tant de visiteurs retournent à Surfside chaque année.

Ville "So Safe & So Senior Canadianes".

TENNIS DE JOUR ET DE NUIT, DANSES, ACTIVITES DIVERSES!

Surfside Tourist Board Dept LS-11
9301 Collins Avenue
Surfside, Florida 33154
J'aimerais recevoir un exemplaire de votre Brochure GRATUITE Surfside. Je suis particulièrement intéressé dans:
 Hôtels Motels Appartements

Le lieu de villégiature familial en Floride

Si vous avez un exemplaire de votre Brochure GRATUITE Surfside, je suis particulièrement intéressé dans:
 Hôtels Motels Appartements

NOTE: vous pouvez téléphoner sans frais à: 1-800-361-8430

VOUS ALLEZ A MIAMI? VOICI QUELQUES BONS CONSEILS!

L'endroit où vous demeurez à Miami Beach peut faire toute la différence pour vos vacances. Par exemple, un hôtel sur l'océan avec une belle grande plage peut vous coûter la même chose qu'un hôtel sans ces avantages. Et quelques-uns de ces hôtels sont même situés dans des endroits plus courts que les autres... des endroits où vous trouverez beaucoup de divertissements et de choses à faire et à voir... de bons spectacles... de bons restaurants... des magasins comme Neiman-Marcus, Saks Fifth Avenue, etc. De plus, quelques centres luxueux à prix raisonnables vous offrent des extras... comme le tennis gratuit... le golf gratuit... des divertissements à toute heure du jour et de la nuit... la pêche et le bateau. Et encore bien plus. Pour plus de renseignements et les noms de ces endroits de choix où vous pouvez demeurer à Miami Beach, écrivez à:
Dépt. LaS, P.O. Box 6725
Miami Beach, Fla. 33154,
Barbara White
Paradise Resorts
Note: vous pouvez téléphoner sans frais à: 1-800-361-8430

Plus de touristes en Italie

ROME (AP) — L'Italie a reçu pendant les six premiers mois de cette année 5,280,000 touristes, soit 4,7 pour cent de plus que pendant les six premiers mois de 1975.

miami

Langlois MOTEL
821 N.W. 37e AV., MIAMI (FLORIDE) 33125
95 S. 536 ouest à la sortie 27e Avenue tournez à gauche. Motel opposé au Central Shopping Plaza.
TÉL: 848-3228

54 UNITÉS OU 70 CHAMBRES SUITES LUXUEUSES POUR 4 à 6 personnes
15 déc. au 1er février
• 2 personnes \$17 — \$115
• 4 personnes \$22 — \$150 par semaine, inclus cuisine.

PISCINE en tuile

- Tables de ping-pong
- 3 tables de billard
- Jeux gratuits • Shuffleboard
- Lessiveuses et sècheuses
- Chaises longues
- Le jeune Country Club 37e Av. et 17e Rue N.W. "Green fee" 18 trous \$3.50
- "Flogger Dog Track"
- Taxi de l'aéroport au Motel \$2.80

Ecrivez pour réservations ou dépliants.
L.-P. Langlois, propriétaires

Blue Seas
LUXURY OCEANFRONT RESORT MOTEL
17315 COLLINS AVENUE • MIAMI BEACH
Year-round vacation resort • Air conditioning and heated • Deluxe bedrooms • private balcony • Efficiency and Oceanfront suites
• Color TV • Coffee Shop • Cocktail lounge • Pool Bar • Pool deck • 100' Private Beach • Pool • Refrigerators in all rooms • Free Parking • Entertainment • Centrally located, near shopping, restaurants, churches.
December 17 thru April 17
Daily Per Person
Double Occupancy
19 of 16 Rooms
\$15
FOR RESERVATIONS AND INFORMATION CALL (305) 945-3551 or mail coupon

BLUE SEAS RESORT MOTEL
17315 Collins Avenue
Miami Beach, Fla. 33160

NAME _____
ADDRESS _____
CITY _____
STATE _____ ZIP _____
DATE OF VACATION _____

12 BONNES RAISONS JUSTIFIANT LA PRÉFÉRENCE DE 70% DES CANADIENS FRANÇAIS POUR DES VACANCES AUX

Hawaiian Isle ET SUEZ MOTEL
175e et 176e ave. Collins sur la mer... 182e ave. Collins sur la mer
(305) 932-2121 (305) 947-6748

Rendez-vous des Canadiens français... directement sur la mer à Miami Beach

- 1 Service complet de personnel bilingue.
- 2 Pour vous recevoir, les hôtesses Mlle Nicole Moquin au Hawaiian Isle et Mlle Lilianne Harvey au Suez Motel.
- 3 Les deux motels ont été totalement rénovés... et revêtent un cachet luxueux.
- 4 Excursions hebdomadaires à Disneyworld en compagnie de guide parlant français.
- 5 Les seuls motels présentant des vedettes québécoises. Spectacles tous les soirs.
- 6 Cocktails gratuits réservés exclusivement à nos clients.
- 7 Tous les programmes de spectacles et de visites panoramiques se font en français.
- 8 Réfrigérateurs et téléviseur dans toutes les chambres.
- 9 Courts de tennis sur les lieux.
- 10 Activités surveillées pour les enfants et salle de jeux.
- 11 Salle à manger et comptoir-café: service de petit déjeuner, déjeuner et dîner. Menus français.
- 12 Tournée de magasinage chaque semaine. Livret de coupons d'épargne. Transport.

EN VEDETTE CET HIVER...

- ★ MICHÈLE RICHARD
- ★ ROSE OUELETTE et LOUIS ARMEL
- ★ PAOLO NOËL
- ★ HUGUET RAYNO
- ★ MICHEL LOUVAIN

Consultez votre agent de voyages... il vous renseignera complètement.

GOLDEN NUGGET Hôtel de VACANCES
Sur l'avenue à 1800 Collins Ave., Miami Beach, Fla. 33156

SUR LA MER
2 piscines
Plage privée de 400'
TV couleur • Café • Salon

\$6.50 Maintenant jusqu'au 18 déc.
Par jour, par pers. ch. double, 12 ch. sur 120.
Pour réservations, appelez à frais versés
(305) 932-1445
Ecrivez pour obtenir une brochure gratuite.

VOYAGES A.F. Ltée
811, 3e Av., Limoilou
529-2933

MIAMI - AVION - HÔTEL \$409
2 semaines Février - Mars

MONTRÉAL \$18
18 février

ACAPULCO \$519
Avion - hôtel - 2 semaines - NOËL

Tout est compris dans ces voyages, sauf les repas

VIENS ON VA SE REPOSER! BON VOYAGE! DE TOUTE L'EQUIPE...

No permis: /5-01-50546

Le fjord d'Eric le Rouge, au Groenland

NARSSARSUAK, Groenland — Quand il était petit garçon, voilà environ mille ans, Leif Erikson — le premier Canadien d'origine européenne — jouait sur les pentes vertes et dans les embruns des chutes de Brattahlid. Selon les sagas anciennes, dont les archéologues confirment ensuite les faits, Brattahlid fut la première colonie norvégienne à l'extrémité sud-ouest du Groenland.

Ce coin tranquille fut colonisé par le père de Leif, Eric le Rouge, aux environs de 985 A.D. Leif et son équipage de 35 hommes s'embarquèrent de Brattahlid pour ce qui allait devenir leur voyage à la découverte du Vinland, à l'extrémité nord de Terre-Neuve.

De nos jours rien n'a beaucoup changé à Brattahlid. On y trouve toujours des fermes d'éleveurs de moutons. La truite y est plus abondante que jamais, et le glacier de l'autre côté du fjord continue à remuer des icebergs avec un bruit de tonnerre.

Vraisemblablement, les habitants de Brattahlid prospérèrent des fruits de la pêche, de la chasse à la baleine, aux phoques et aux rennes, et du tissage artisanal de drap grossier. Le commerce se développa avec la Norvège et même avec d'autres pays d'Europe où les ossements de baleines et de morsures furent en grande demande jusqu'au jour où l'ivoire d'Afrique les remplaça sur le marché.

Vers Terre-Neuve

Vers l'an mille, quelques-uns des Norvégiens avaient déjà entrevu des terres beaucoup plus à l'ouest du Groenland. Ce fut alors que Leif Erikson, un navigateur accompli de 27 ans, prit la direction de l'ouest, ostensiblement à la recherche de bois de construction, puisque la colonie établie au sud du Groenland était au-delà de la limite des forêts. Ils se dirigèrent vers le sud, au Markland, où les forêts du Labrador se dressent, et finalement au Vinland que l'on croit être dans la partie sud de Terre-Neuve.

Sur ces terres fertiles, il bâtit une maison communautaire et y passa l'hiver avant de retourner à Brattahlid un an plus tard. Les Norvégiens ne se donnèrent

jamais la peine de coloniser le Vinland. Les sagas laissent supposer qu'ils vivaient relativement bien sur leurs terres du Groenland, avec leurs fermes imposantes, un espace suffisant et de riches territoires de chasse et de pêche.

Vers 1400, cependant, la colonie norvégienne de Brattahlid disparut sans laisser de trace. Les Norvégiens l'abandonnèrent-ils à cause d'une épidémie de peste originant de Norvège, d'une attaque de la part d'Esquimaux hostiles, d'une famine ou d'un changement de climat? Les archéologues en cherchent encore les indices.

Des excursions

A chaque été de mai à septembre, touristes, pêcheurs sportifs et groupes

d'archéologues parcourent les anciens lieux de prédilection de Leif Erikson. Scandinavian Airlines offre des voyages organisés d'une semaine, de Copenhague à Narssarsuak situé seulement à 4 milles de Brattahlid, soit 20 minutes par bateau en traversant le fjord.

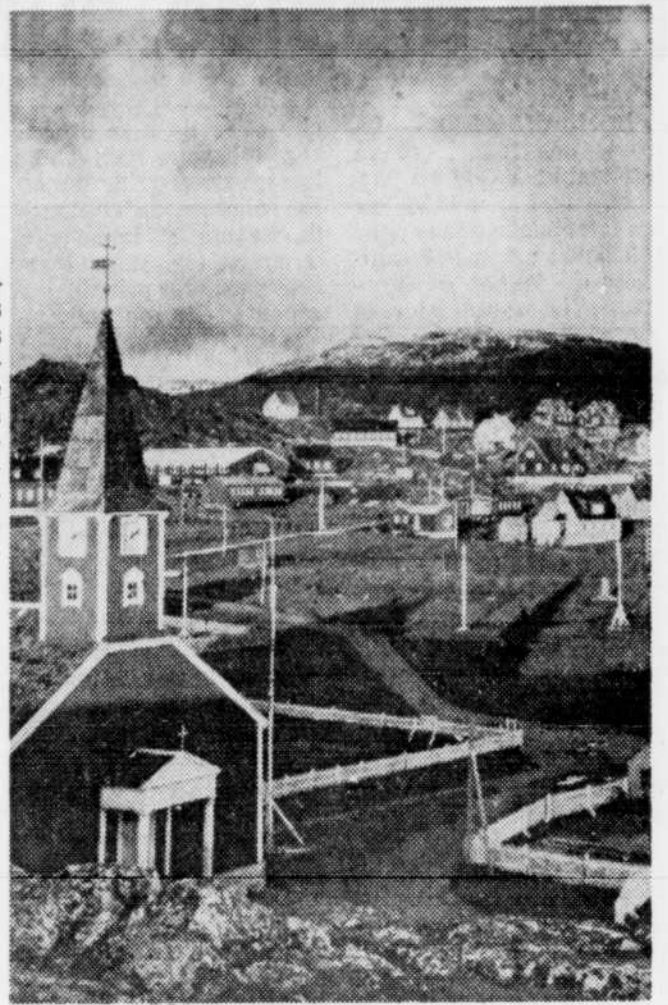
Narssarsuak est une ancienne base aérienne utilisée par les avions durant la deuxième guerre mondiale. Ils s'y arrêtaient au cours de leurs vols au-dessus de l'Atlantique. L'hôtel Arctic est situé tout près. Confortable et moderne, cet hôtel servait jadis de casernes que l'on a transformées après la guerre. C'est aujourd'hui le point de départ des excursions à Brattahlid ainsi que d'un certain nombre d'autres centres touristiques di-

gnes d'intérêt situés le long du fjord d'Eric le Rouge.

Grâce à ses trois bateaux d'excursions, l'hôtel Arctic peut organiser des visites à un autre ancien poste norvégien. Igallio était autrefois un siège épiscopal dont on voit encore les ruines de l'archevêché et de la cathédrale. Les bateaux vous amènent également en vue d'une montagne s'élevant à l'intérieur des terres et dont le sommet est recouvert de neige éternelle, puis, par la suite, près d'un glacier d'où se forment de nouveaux icebergs qui viennent s'effondrer dans le fjord. Pour terminer, ils s'arrêtent à la ville la plus près; le vieux poste de commerce de Narssaq, à environ deux heures de bateau à l'intérieur du fjord.

Plus loin que les maisons et les pâturages des fermes groenlandaises proprement dites de Brattahlid, on peut faire une excursion à pied, avec un guide, aux ruines normandes. On passe devant l'église actuelle et le magasin général, près du quai où s'amarrèrent les bateaux de l'hôtel Arctic.

Les prix sur place seront d'environ \$380 pour la saison touristique de 1977. Ils comprennent le prix d'une chambre double, avec pension complète, déjeuner, boîte à lunch et dîner, cinq visites touristiques, les transferts et les services d'un guide. Ce prix est par personne, pour un séjour de 7 jours et 7 nuits. L'hôtel Arctic est le seul hôtel de Narssarsuak.



Le village de Narssarsuak

VOYAGES JEAN JUAN

A LE PLAISIR D'INFORMER SES NOMBREUX CLIENTS ET AMIS QUE SES PROGRAMMES DE VOYAGES POUR LA SAISON HIVER-PRINTEMPS SONT DÉJÀ PRÊTS.

ILS VOUS SERONT ENVOYÉS GRATUITEMENT SUR UN SIMPLE COUP DE TÉLÉPHONE.



653-7264

VOYAGES SOLANGE GOULET

1155, RUE DE BOURGES
C.P. 7504, CHARLESBOURG
Tél.: (418) 626-8966

AUTOBUS

- NOËL À MIAMI 16 JOURS**
du 20 déc. au 4 janv. du 22 déc. au 6 janv.
- MIAMI 16 JOURS**
du 29 janv. au 13 février du 12 mars au 27 mars du 19 mars au 3 avril du 26 mars au 10 avril.
- MIAMI 21 JOURS**
du 26 février au 18 mars du 5 mars au 25 mars.
- DAYTONA BEACH 22 JOURS**
Miami du 6 mars au 27 mars.

TOURNEE DE LA FLORIDE

- CRUISE - NASSAU - FREEPORT**
du 19 février au 12 mars
du 26 février au 19 mars
- GRAND TOUR DE LA FLORIDE**
Palm Beach, Daytona, St. Petersburg, Miami, Key West du 25 février au 19 mars.
- SPECIAL MIAMI 27 JOURS**
du 4 au 30 janvier
- ST. PETERSBURG 15 JOURS**
du 20 mars au 3 avril.

AVION

- MIAMI 15 JOURS**
du 26 février au 12 mars, du 5 mars au 19 mars, avec guide de l'agence.
- QUEBEC-MIAMI VOL DIRECT**
tous les samedis à 20h00.
- MEXICO-ACAPULCO**
de 1 à 6 semaines, départs les vendredis, samedis et dimanches.
- HAWAII 15 JOURS**
Départs tous les dimanches.

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE - PERMIS # 50058 - Appels interrurbains acceptés
Réservez d'ici la fin novembre et profitez d'une réduction de \$25 par adulte (Réduction applicable sur voyage en autobus seulement)



Tours Mt-Royal

Martinique/Guadeloupe

Séjours de 8-15 ou 22 jours, 1 ou 2 îles. Départs tous les samedis. Incluant avion, transferts, logement, petits déjeuners ou cuisinette.

A partir de \$408 (1 semaine, avec cuisinette)

Vacances Air-Mer

7 jours à l'hôtel Arawak de La Guadeloupe + croisière de 7 jours à bord du Mermoz. Incluant avion, transferts, 2 repas par jour à l'hôtel et tous les repas avec vin en croisière. Départs: 20 déc. au 18 avril.

A partir de \$1045

Acapulco, 8-15 ou 22 jours

Incluant avion, transferts, logement, petits déjeuners. Départs tous les dimanches.

A partir de \$330

Haïti, 1 sem. plage + 1 sem. ville

Incluant avion, hôtels, transferts et 2 repas par jour. (Tours Mt-Royal)

A partir de \$610

Amérique du Sud, 15 jours

Là où votre dollar vaut deux fois plus!

1 semaine à Rio + 1 semaine à Buenos Aires. Transport aérien, transferts, hôtels, petits déjeuners, visites guidées (bilingues). 1/2 journée dans chaque ville. (Asensio)

Départs: 22 jan., 19-25 fév., 5-19 mars \$936

Départs: 4-18-25 déc., 8 jan., 12 fév. (Carnaval): \$1040

Miami, départs de Québec

Incluant avion, transferts, hôtel, sac de plage et service d'un représentant. Prix en vigueur jusqu'au 18 déc. (Vivo)

1 SEMAINE à partir de \$269

2 SEMAINES à partir de \$339



Noël à Bethléem, 15 jours

Du 16 au 30 déc. Rome et plusieurs villes d'Israël. Incluant transports, hôtels, majorité des repas, visites, excursions, transferts.

A partir de \$1200

Le Paris des Parisiens

Incluant transport aérien, transferts, hôtel, petits déjeuners, une visite de Paris. (Chantier)

1 SEMAINE à partir de \$446

2 SEMAINES à partir de \$603

Ski-marathon 1977, 1 sem.

Inoubliable course internationale de ski de fond dans le cadre grandiose de St-Moritz (Suisse). Du 7 au 14 mars. Avion, transferts, hôtel, petits déjeuners.

A partir de \$475

Hawaii, départs de Québec

14 jours à la plage de Waikiki. Incluant avion, hôtel, transferts, voiture pour 24 heures ou visite guidée d'une demi-journée.

A partir de \$527

3 BUREAUX À VOTRE DISPOSITION: QUÉBEC, STE-FOY, GIFFARD



Centre d'achats La Canardière
2945, boul. Ste-Anne, Giffard
TEL.: 667-7051

(Permis 75-01-50108) Ouvert jusqu'à 5h30 le soir, les jeudi et vendredi jusqu'à 9h. Fermé le samedi.



2600, boul. Laurier, Ste-Foy
(entre les deux centres d'achats)
TEL.: 651-9610

(Permis 75-01-50110) Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.



1023, rue St-Jean, Québec
TEL.: 692-2444
Stationnement gratuit chez Tilden

(Permis 75-01-50576) Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.



VOYAGE 2000

4765, 1ère AVENUE
QUÉBEC 7, G1H 2T3



Les prix des voyages peuvent varier en fonction de la date de départ et ne peuvent être tous mentionnés. Nous consulter à ce sujet.

BUREAUX OUVERTS:
LUNDI AU MERCREDI,
9h00 à 17h30
JEUDI ET VENDREDI,
9h00 à 21h00
SAMEDI, 10h00 à 16h00

NOUS TÉLÉPHONER
C'EST DÉJÀ VOYAGER
628-2020

Permis: 75-01-50034

QUÉBEC MIAMI

VOLS DIRECTS

Tous les samedis, du 27 nov. au 28 mai

Séjours d'une ou deux semaines

Choix de 5 hôtels

DUNES • MONACO • SUEZ • RODNEY • APPARTEMENTS • BECKMAN •

Possibilités de cuisinette ou petits déjeuners

Prix minimum et maximum selon la date de départ et l'hôtel choisi.

1 SEM. \$269/379

2 SEM. \$339/539

Prix basés sur deux personnes par chambre

Réduction pour groupe de trois ou quatre personnes

Tarifs spéciaux pour enfants



LES VOYAGES CI-DESSUS NE SONT QUE QUELQUES EXEMPLES DES NOMBREUSES DESTINATIONS POSSIBLES. N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONSULTER SI CE QUE VOUS RECHERCHER N'APPARAÎT PAS DANS CETTE ANNONCE.



L'AMÉRIQUE DU SUD UNE TOUTE AUTRE ENVERGURE DE VOYAGES!

- TANGO ET SAMBA • 16 jours • 13 nuits BUENOS AIRES • RIO DE JANEIRO \$ 967
- AVENTURE SUD AMÉRICAIN • 15 jours • 12 nuits LIMA • BUENOS AIRES • RIO DE JANEIRO 930
- FESTIVAL EN AMÉRIQUE DU SUD • 16 jours • 14 nuits CARACAS • LIMA • BUENOS AIRES • RIO DE JANEIRO 1001

LE SUD EN BREF

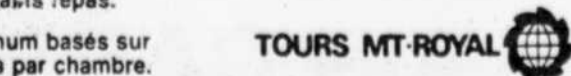
POUR VIVRE AU SOLEIL CET HIVER

à compter de: 1 SEM. 2 SEM.

MIAMI	\$249	\$329
FREEPORT	276	299
NASSAU	308	439
HAÏTI	322	399
JAMAÏQUE	379	399
CUBA	359	469
PUERTO RICO	369	479
MARTINIQUE	345	470
GUADELOUPE	345	465
BARBADE	389	499
STE-LUCIE	469	469
ACAPULCO	319	379
HAWAÏ		599

Les prix comprennent: l'avion, les transferts, l'hôtel et quelques fois certains repas.

Tarifs minimum basés sur 2 personnes par chambre.



TOURS MT-ROYAL

LES VOYAGES CI-DESSUS NE SONT QUE QUELQUES EXEMPLES DES NOMBREUSES DESTINATIONS POSSIBLES. N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONSULTER SI CE QUE VOUS RECHERCHER N'APPARAÎT PAS DANS CETTE ANNONCE.

Permis: 75-01-50110

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Permis: 75-01-50576

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

Ouvert jusqu'à 5h30; les jeudi et vendredi jusqu'à 9h,

Les hippies sur la route des Indes

BOMBAY (AFP) — La route des Indes, qui va d'Istanbul à Goa en passant par Katmandou, est en fait chaque année pour plusieurs dizaines de milliers de jeunes Occidentaux "La route pour la drogue".

La clientèle hippy de 1976, qu'elle arrive par la route ou en avion, est plus démocratique que par le passé. La proportion des jeunes gens aisés diminue, tandis que les manuels et les employés du secteur tertiaire, livreurs et manutentionnaires, deviennent de plus en plus nombreux.

Les pays capitalistes développés, Etats-Unis, Canada (avec en moyenne quatre francophones du Québec pour un anglophone), Australie, et ceux d'Europe occidentale, fournissent les effectifs les plus importants de ces migrants.

Les raisons qui ont poussé ces milliers de jeunes à parcourir des milliers de kilomètres pour venir en Inde sont vagues. Droque bon mar-

che et facile à se procurer, tolérance des habitants, carrefour de toutes les religions de la planète, beauté et immensité du pays, anonymat, figurent parmi les principales réponses des routards.

Certains, des Européens surtout, ont tout plaqué un beau matin, parfois juste après avoir atteint la majorité légale de 18 ans.

Mais la tranche d'âge qui fournit le gros des effectifs se situe entre 22 et 26 ans.

Qu'ils soient Allemands, Américains, Français ou Australiens, les "hippies" posent tous les mêmes problèmes aux ambassades et consulats, dont ils constituent 60 à 90 pour cent du travail. Les Français sont, semble-t-il, les plus nombreux à se retrouver en prison. Partis avec très peu d'argent, n'en recevant pas de leur famille, ils sont très vite démunis. Comme les autres jeunes, ils vendent sac de couchage, appareil photo, montre, vêtements.

Même la Suisse n'é-

chappe pas au phénomène. Il y a quelques jours, on a rapatrié un hippy suisse de bonne famille, 29 ans, drogué à mort, n'ayant plus que la peau et les os. En Inde depuis 1965, il avait déjà été rapatrié quatre fois et risquait une peine de 14 ans de prison pour trafic de drogue. Sa famille a obtenu qu'il soit expulsé et déclaré interdit de séjour en Inde après avoir versé pour cela 10.000 roupies (1.000 dollars).

Si la France passe pour le pays dont les hippies sont les moins scrupuleux et les plus nombreux en prison, c'est aussi le pays qui fait les plus gros efforts pour venir en aide aux jeunes en difficulté en Inde et au Népal. Le gouvernement français a détaché deux médecins, qui effectuent leur service militaire au titre de la coopération. Un troisième devrait être nommé prochainement à New-Delhi.

A Bombay, le Dr Bernard Cordier, interne en psychiatrie venant de Paris, a une double action.

D'une part il joue un rôle social important et s'occupe notamment du rapatriement des jeunes Français en difficulté. Le hippy sur le point d'être rapatrié reçoit une petite somme du consulat (10 roupies — 1 dollar — par jour) qui lui permet de subsister jusqu'au moment où il prend l'avion.

Certains d'entre eux sont dans un tel dénuement que le médecin doit leur fournir une chemise et un pantalon — Ils ont parfois vendu jusqu'à leur slip pour acheter de la drogue et les compagnies aériennes refusent évidemment les passagers dans cette tenue.

Après des mois passés en Inde, la plupart connaissent juste avant le départ une sorte de peur panique à l'idée de retrouver une société organisée avec ses contraintes. C'est alors la "grande came du départ" pour se donner du courage et le médecin français a dû récupérer certains hippies dans le caniveau avant de les conduire à l'avion.

Si l'on rencontre parfois des hippies heureux, la réalité dépasse bien souvent la fiction dans le monde des marginaux étrangers qu'on rencontre en Inde. Il n'est pas rare de voir dans les rues de Bombay de jeunes Européens, qui ont perdu la morgue et le complexe de supériorité des Occidentaux, "faire la manche" auprès d'Indiens qui ne mangent même pas à leur faim.

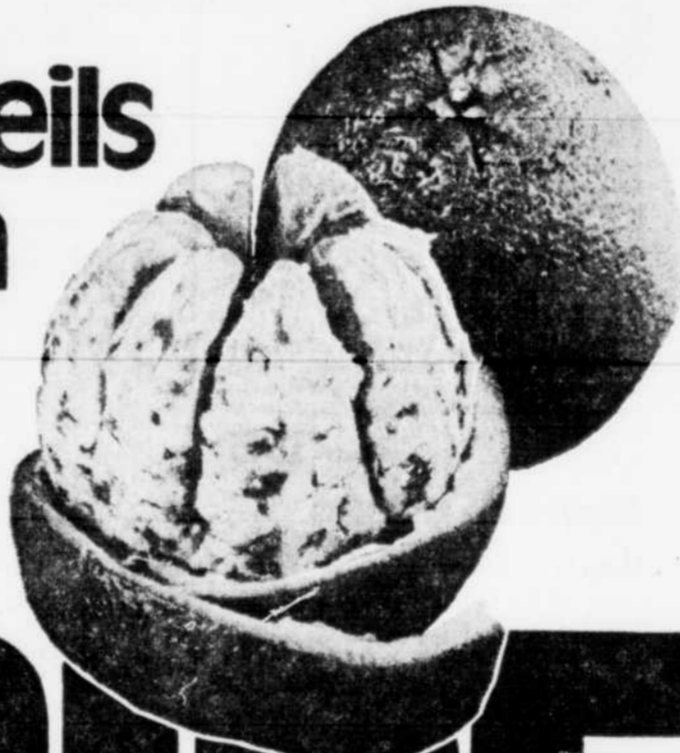
A Goa, sur la plage d'Anjuna — rendez-vous traditionnel des hippies — où les rouleaux de la mer d'Arabie viennent s'écraser sur le sable au pied des cocotiers, une jeune fille s'est élancée nue dans les flots l'autre jour. Elle a nagé dans la lumière du soleil couchant jusqu'au moment où elle a disparu en mer. Quelques jours plus tard, un jeune hippy est mort à l'hôpital local en serrant dans ses bras celui qui lui avait apporté la délivrance finale: un cobra royal par lequel il s'était volontairement fait mordre à deux reprises.



C'est généralement à Bombay, ville située aux portes de l'Inde, que les touristes ont leur premier contact avec le pays.

Les 14 soleils
d'Air Canada
vous proposent
de savoureuses
vacances
en

FLORIDE



Miami

\$257* Départ de Québec

Tarifs excursion: Aller-retour en classe économique, via Montréal. Minimum 7 jours, maximum 21 jours. Vous pouvez également combiner les tarifs excursion avec les circuits-vacances décrits ci-contre. Votre agent de voyage et Air Canada connaissent tous les détails des départs et des circuits.

*Taxe de transport aérien (n'excédant pas \$8) en sus.

Circuit Route du Soleil

à compter de \$90.50 par personne, deux personnes par chambre. Tarif aérien en sus.

En vigueur du 8 janvier au 10 avril 1977. Avantages: 7 nuits dans un hôtel de Miami Beach offrant tout le confort et toutes les capacités d'accueil. Accès direct à la plage. Transport aller-retour de l'aéroport à l'hôtel compris. Départ le samedi et le dimanche.

Circuit Coral Seas

à compter de \$108.50 par personne, deux personnes par chambre. Tarif aérien en sus. En vigueur du 18 décembre 1976 au 6 janvier 1977 et du 29 janvier au 17 avril 1977.

Avantages: 7 nuits à l'hôtel Coral Seas de Miami Beach. Plage privée qui donne sur l'océan. Superbe piscine et patio, chambres climatisées, téléviseur couleur, réfrigérateur, ainsi que laveuses et sècheuses. Plusieurs membres du personnel sont francophones.

Hollywood et Fort Lauderdale

Service d'autobus exclusif à Air Canada. A compter du 9 décembre 1976 et jusqu'au 23 avril 1977, vous pourrez profiter de notre nouveau système de transport par autobus qui reliera l'aéroport de Miami à Hollywood et à Fort Lauderdale. Ce service sera disponible pour nos vols Montréal-Miami à l'exception des vols de nuit et le coût ne sera que de \$6 (U.S.) par personne, aller simple. Vous obtiendrez tous les détails ainsi que les formulaires de demande aux salles de départ d'Air Canada.

Les tarifs étaient exacts au moment de l'impression mais peuvent être modifiés sans préavis.

Aux 14 soleils,
c'est toujours aussi beau.
Ce serait fou
de s'en passer.

Ony va?
Ony va!

AIR CANADA



Le Club de Voyages Genest 651-8108

TOURS MT-ROYAL

HAWAII
à compter de \$715 par personne de Montréal. Transport aller-retour, transferts, logement pour 14 nuits à Honolulu, taxe locale, hôtel de première classe.

ACAPULCO
SEJOURS DE 1-2-3-4 et 6 SEMAINES à compter de \$368 (chambre double)

LONDRES PARIS
A partir du 4 janvier. 4 nuits à Londres. 3 nuits à Paris. De Québec, départs les samedis. \$528
6 nuits à Paris. 7 nuits à Londres. De Québec, départs les jeudis. \$635
Incluant: avion, hôtels, transferts.

AGE D'OR
FRANCE - (NICE) \$230
22 jours - petits déjeuners
COSTA DEL SOL (Fuengirola) \$142
28 nuits - cuisinette
ITALIE (Sorrente) \$295
29 jours - demi-pension
TARIFS AERIENS 22/48 OU APEX EN PLUS
Possibilités de plus longs séjours et autres destinations: Grèce, Tunisie, Baléares et Canaries.

SKYLARK

BARBADE \$449
BASSAI \$379
FREEPORT \$307
MIAMI \$269
STE-LUCIE \$449
FT. LAUDERDALE \$279
ESPAGNE \$549
ACAPULCO \$419
ILES CANARIES \$491

Le Club de Voyages Genest 651-8108

Renseignements - Réservations
VILLAGE NORMAND, PLACE LAURIER 2700 boul. Laurier - 651-8100
Départ de permis 10-01-8000

VOYAGES BEL-AIR inc.

Retrouvez les
choses vraies de la vie:
aimer, rire, boire,
manger et... dormir au

CLUB MEDITERRANEE

de

CAP SKIRRING, Sénégal

C'est la CASAMANCE, la plus belle région du SENEGAL.

C'est le FOLKLORE de l'Afrique FRANCOPHONE.

C'est un très beau village de style AFRICAINE: bungalows blottis au sein d'une végétation luxuriante.

C'est la GARANTIE, la SECURITE du Club.

Départ de groupe tous les samedis de Montréal. Avion, transferts, séjour avec repas et vin, sports gratuits.

13 jours: \$1215⁰⁰
20 jours: \$1631⁰⁰

Taxe d'aéroport \$6.00 en sus



VOYAGES BEL-AIR inc.

42, de la Fabrique
PLAZA LAVAL, Ste-Foy
Ste-Marie de Beauve
Tél.: 692-2221
Tél.: 653-3366
Tél.: 387-3633

Permis # 75-01-50420

"SI NOUS VOUS DISONS ALLEZ-Y, C'EST QUE NOUS Y SOMMES ALLES"

Bolzano: un esprit allemand dans l'opulence italienne

BOLZANO, Italie — Enfoncée dans un fantastique panorama de vertes collines et de prés onduoyants, avec au loin la vision des superbes Dolomites, Bolzano est une ville qui a su fondre un certain esprit allemand aux caractéristiques de la nature italienne.

Bolzano est opulente et moderne et sa beauté essentiellement gothique. Ses longues avenues sont flanquées de portiques, embellies par des édifices imposants mais surtout par les mouvements sinueux des enfoncements et des saillies qui créent une scénographie théâtrale et de merveilleux jeux de lumière. Une foule exubérante parle en différents dialectes, gesticule, se presse dans ses rues.

Son avenue plus importante et plus suggestive est certainement la Via dei Portici. Cette rue, qui naquit avec l'essor du bourg marchand, est restée intacte, aristocratique, fascinante et silencieuse. C'est le cœur vibrant de la ville et un rare document d'architecture du XVIe siècle et baroque. Sous ses portiques à arcades rondes, soutenues par des colonnes trapues, sont installés les magasins les plus importants de Bolzano.

Parlant de magasins et de boutiques, voici quelques suggestions d'emplettes à faire.

Les tissus de Loden valent à eux seuls le déplacement jusqu'à Bolzano. Les plus beaux coûtent environ \$6.50 le mètre et les couleurs varient du vert classique au bleu de tons différents. Le magasin qui est le plus fourni se trouve — Via Stazione 5.

Les typiques passementeries de la région se trouvent chez "Marlene" — Via Museo 44, tandis que "Told" — Via dei Portici 50 — vend les typiques nappes à dessins tyroliens.

Chez "Morly" — Via Vintola 13 — les collectionneurs de poupées, vêtements des costumes traditionnels des vallées du Haut-Adige, auront l'embaras du choix.

On les trouve aussi chez "Prasent" — Piazza del Grano 5. — Ces deux boutiques vendent aussi toutes sortes de produits de l'artisanat local qui est très riche et d'un goût exquis: étains, petites boîtes à bijoux en bois, peintes à la main, bocaux pour la bière, petits verres pour la "grappa" (eau de vie de la région) peints à la main, bracelets en porcelaine, etc.

Otto Kastowsky est peut-être le seul artisan qui exerce encore l'art raffiné de la peinture sur verre dont la technique ancienne remonte à la civilisation égyptienne. Une visite à sa boutique — Via dei Portici 69 — est non seulement une expérience excitante pour ceux qui sont amateurs des arts mais aussi une source de tentations diaboliques tellement le choix des objets est varié.

Découvertes agréables

Des promenades dans la ville même amèneront le visiteur à faire des découvertes fort agréables. Au fond de la Via dei Portici, à Piazza delle Erbe, a lieu depuis des siècles, et ce tous les matins, un marché aux fleurs. La maison blanche qui se trouve au coin de la place avec la rue du Musée était l'auberge favorite de Goethe et de l'Empereur d'Autriche.

Une visite aux fresques médiévales de Castelroncolo construit sur un pic à la périphérie septentrionale de la ville s'impose. Le majestueux édifice, qui est peut-être le château le plus imposant de la région, abrite un café-restaurant.

A ne pas manquer le Dôme de Santa Maria Assunta de style gothique et le cloître du XIVe siècle ainsi que l'autel gothique de l'Eglise des Franciscains.

Dans la Via dei Bottai, autrefois destinée aux relais de poste, on peut encore admirer, sur les façades colorées des maisons, des anciennes enseignes en fer forgé, tandis que sous les portiques de l'Albergo Citta' (Hôtel Città), au nord de Piazza Walther, le visiteur pourra se relaxer en écoutant le petit orchestre de cordes interpréter des vieilles chansons et des airs d'opérette, dans une charmante atmosphère de "fin de siècle".

La gastronomie

Les spécialités gastronomiques de Bolzano et sa région font les délices du touriste averti. Les

menus typiques des restaurants et des "trattorie" sont reliés aux traditions slave et allemande. Le "speck" (gros jambon de la région) est le hors-d'oeuvre préféré. Les spécialités sont nombreuses et savoureuses: viandes bouillies garnies de choux marinés, tartelettes de cervelle, saucisses de foie, côtelettes de porc fumé, le tout abondamment arrosé de bière locale ou encore mieux de vin du Haut-Adige. Ces vins jouissent justement d'une grande réputation. Le Pinot gris, le Merlot, le Cabernet, le Traminer, le Pinot blanc et le Moscato jaune sont des noms qui enivrent les connaisseurs.

L'association "Unione Vini Altoatesina" fournit à qui la demande une liste de 54 caves à vin que l'on peut visiter et où on peut aussi déguster. Il est préférable toutefois de li-

miter visites et dégustations à quelques-unes: Lager — Via Druos 235 — Lun KG — Via Talvera 5 — Kloterkellerei Muri — Piazza Gries — 21, Kupelwieser — Via Brennero 9 se trouvent à Bolzano même.

Les "Trattorie" sont charmantes et ont toutes à l'extérieur des vieilles enseignes qui se balancent au vent.

— Fossa dei Leoni — Piazza Dodiciville

— Il Cavallino Bianco — Via dei Bottai

— Il Gambero — Via Goethe 25

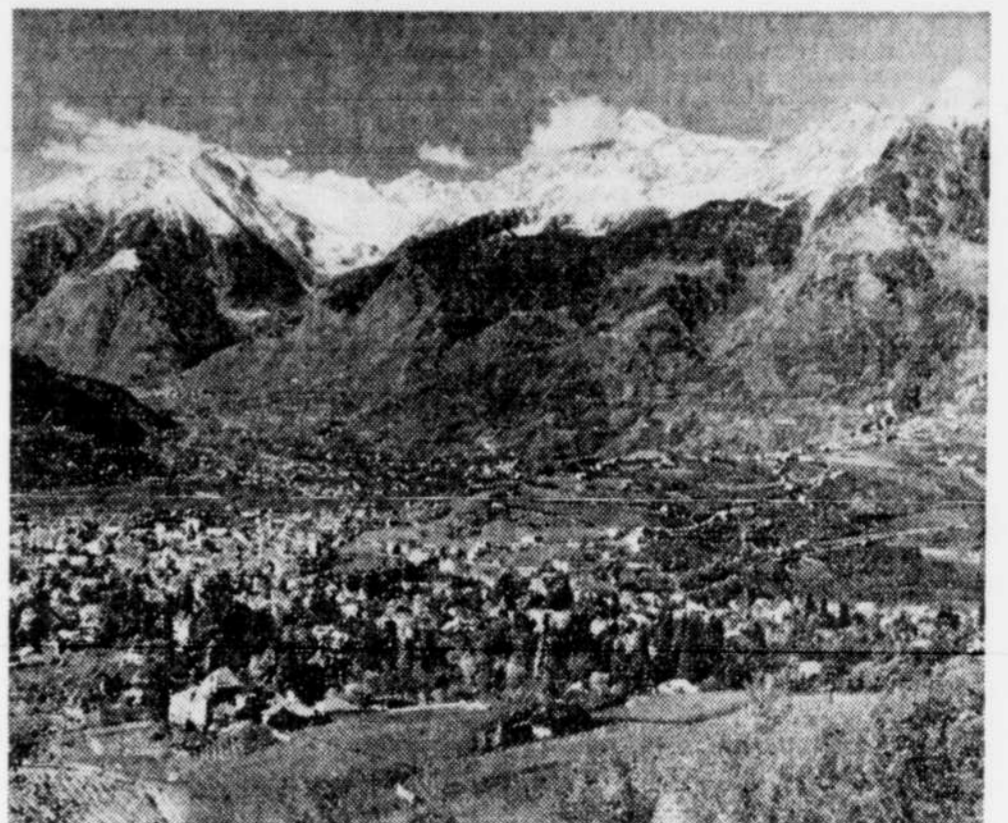
— L'Aquila Rossa — Via Goethe 3, sont parmi les plus réputées.

Bolzano a aussi l'avantage d'offrir aux touristes un choix de très belles promenades qui se font à pied, partant de la pé-

riphérie de la ville. Une carte topographique qui indique par un tracé en rouge les promenades à faire est affichée dans le hall de tous les hôtels. La plus simple et la moins fatigante est celle qui mène le long du fleuve Talvera qui traverse le côté ouest de la ville.

Le promeneur pourrait ainsi admirer Castel Maruccio et ses vignobles et la ville adossée au massif du Catinaccio. Cette promenade d'environ un kilomètre conduit jusqu'à Castelroncolo.

Enfin pour ceux qui seraient amateurs d'autres divertissements il y a les dancings "Florida, Joker, etc." qui ont été judicieusement placés loin du centre historique et la typique "Ca' de Bezzi" où tout le monde boit et chante en choeur à la façon tyrolienne ou bava-



MENU

LE SOLEIL

table d'hôte du samedi

Apéritif

Les bons vins de France et d'ailleurs...

Hors d'oeuvres

Vocabulaire et appellations...

Soupes et potages

Connaissez-vous ces expressions?

Entrées

Quelques grains de sel...

Trou Normand

Le Gourmet Voyageur avec Marie-Jo Charlotin

Mets recherchés

La Gastronomie pour Tous avec Jacques Ferrière

Salades

Epices et fines herbes...

Fromages

Nos grands fromages...

Desserts

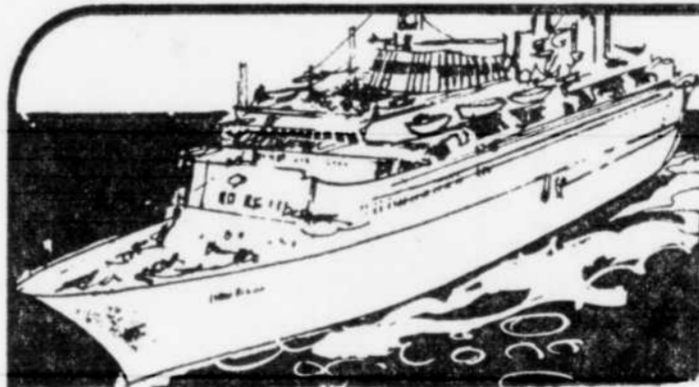
Les restaurateurs d'ici et d'ailleurs...

Café et pousse-café

Liqueurs, spiritueux, eaux-de-vie...

A chaque semaine, recherchez cette enseigne

la bonne chère



EATON

"Treasure Tours" vous mène en croisière dans les Antilles et en Amérique du Sud

"Treasure Tours" assurera votre transport par avion en Jamaïque où vous monterez à bord du S/S Veracruz.

Départs de Montréal tous les vendredis à partir du 10 décembre (sauf pour le 23 décembre, le départ se faisant un jeudi).

555⁰⁰ à 1,544⁰⁰

Escales: Jamaïque, République Dominicaine, Puerto Rico, St-Thomas, Antigua, Martinique, Barbade, Caracas, Curacao, Aruba, Carthagène.

L'offre "Treasure Tours" comprend:

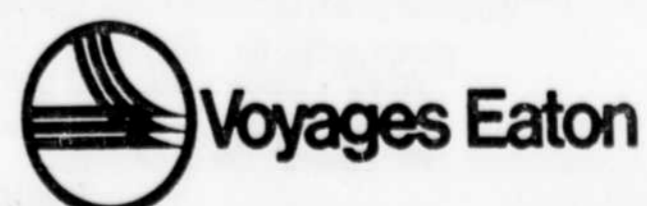
- Voyage aller-retour par avion réacté de Nordair ou Provincial Eastern Airways entre Montréal et Montego Bay. Repas et consommations pendant le vol.
- Transfert aller-retour par autocar privé entre l'aéroport de Montego Bay et le bateau, incluant la manutention des bagages.
- Cabine selon la catégorie choisie. Cabines climatisées avec contrôle individuel, douche et toilette, tapis mur à mur. Les prix sont par personne, deux personnes occupant la même cabine.
- Repas et divertissement à bord.

Taxes, frais de service, pourboires, excursions pendant les escales et les taxes de port, en sus.

Venez rencontrer Mlle Hélène Bienvenue et le personnel compétent de l'agence Voyages Eaton pour de plus amples renseignements. Utilisez votre carte-comptable Eaton.

Eaton vous offre le plan de voyage garanti

Eaton, Place Ste-Foy
653-9331
Permis No 50554



L'île de Hainan ouvre ses portes à des Occidentaux

HAIKOW (Ile de Hainan) (AFP) — Après le Tibet et le Sinkiang, une autre région de Chine longtemps fermée aux étrangers, la grande Ile de Hainan, dans le golfe du Tonkin, a ouvert ses portes pour la première fois depuis 1949 à des Occidentaux, une délégation de six journalistes français, dont le correspondant de l'AFP.

Ceux-ci ont pu sillonner pendant trois jours une par-

tie de l'île, qui compte quelque cinq millions d'habitants pour une superficie presque équivalente à celle de Taiwan, avec trente-quatre mille quatre cents kilomètres carrés. Elle occupe une position stratégique dans le golfe du Tonkin, contrôlant l'accès au Vietnam Nord, et comporte, croit-on savoir, d'importantes forces et installations militaires.

Mais si l'île a perdu de son

mystère, le voile n'a pu être levé sur les questions stratégiques et de défense considérées comme ultrasecrètes par les autorités chinoises, qui n'ont pas accédé à la demande des journalistes français de rencontrer une personnalité militaire ou de visiter la zone côtière de l'île.

C'est à la région administrative de Hainan, dépendant de la province de Canton, que sont rattachés trois des

quatre archipels contestés de la mer de Chine du sud, dont la Chine vient encore au cours des derniers jours de réaffirmer l'appartenance à son territoire: les Hsisha (Paracels), réclamées par le Vietnam, les Nansha (Spratleys), réclamées par le Vietnam et les Philippines, et les Chungsha (Macclesfield Bank).

Le quatrième archipel, les Tungsha (Pratas) est rattaché

directement à un district de la province du Kwangtung.

Les quatre archipels sont habités, a indiqué un responsable du comité révolutionnaire de l'île de Hainan, qui n'a toutefois pas précisé si les occupants étaient des civils ou des militaires.

Le problème des Hsisha est un problème épineux qui se pose actuellement aux auto-

rités chinoises, ces îles étant toujours réclamées par le Vietnam désormais uni, pays frontalier et ami de la Chine.

Lors d'un spectacle de danse offert aux journalistes français, l'un des ballets les plus applaudis par les quelques centaines de spectateurs chinois fut la "guerre de résistance" des Hsisha.

Il mettait en scène une garnison de soldats chinois défendant la souveraineté de leur pays contre des envahisseurs "fantoques" du Sud-Vietnam aidés par des "impérialistes américains". Il faut savoir que la Chine a occupé militairement les Hsisha et défait les troupes du régime de Saigon qui les occupaient au début de 1974.

Au cours de leur séjour à Hainan, les journalistes français ont visité notamment une grande ferme d'Etat créée par des ressortissants chinois d'outremer rentrés en Chine depuis 1951 après avoir été pour beaucoup chassés de leurs pays d'adoption lors de campagnes anti-communistes comme ce fut le cas notamment en Indonésie, en Malaisie et en Thaïlande.

Au nombre aujourd'hui de dix-huit mille six cents personnes, dans une ferme d'Etat, ces Chinois d'outremer ont joué le rôle de pionniers dans la région en mettant en valeur une dizaine de milliers d'hectares de terres en friche.

Les journalistes français ont visité également le chef-lieu du département autonome des minorités nationales "Li" (cinq cent quatre-vingt mille personnes) et "Miao" (dix-huit mille personnes).

Là, comme ailleurs, et en particulier dans la capitale, Haikow, la "bande des quatre" est dénoncée sur des affiches en grands caractères (Dazibao) et de nombreuses caricatures dont la "vedette" est Chiang Ching, la veuve de Mao.

Les "quatre", qui comprennent également MM. Wang Hung-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan, avaient été arrêtés, début octobre, à Pékin sur ordre du président Hua Kuo-feng.

Les rhododendrons de l'île de Vancouver

PARKSVILLE, C.-B. (PC) — Pendant trois semaines, chaque printemps, un petit lac dans le réservoir de la rivière aux Anglais, dans l'île de Vancouver, est bordé de rhododendrons sauvages aux fleurs d'un rose éclatant. On croit que ces fleurs sont dans la région depuis plus de 8,500 ans.

Les rhododendrons, qui couvrent une étendue d'environ une demi-acre, sont probablement, de l'avis des botanistes, les descendants d'une espèce qui a miraculeusement survécu à la dernière ère glaciaire, alors que la presque totalité de l'île de Vancouver était couverte de glaces.

Cette profusion de floraison se produit chaque année au lac Rhododendron, dans une réserve

écologique établie par la société MacMillan Bloedel. Le lac est accessible au public, et on peut l'atteindre par les sentiers de coupe de bois. Les rhododendrons fleurissent à la fin de mai et au début de juin, pendant deux ou trois semaines.

Presque exterminés

M. Ed Packee, un sylviculteur qui travaille au quartier général de la foresterie, à Nanaimo, croit qu'autrefois les rhododendrons abondaient

sur toute l'étendue de l'île de Vancouver, mais qu'ils ont été presque entièrement exterminés par la dernière époque glaciaire, laquelle a pris fin il y a 85 ou 90 siècles.

"Nous ne savons ni comment ni pourquoi ces rhododendrons ont survécu à la glace, ni pourquoi ils ne se sont pas jusqu'à maintenant propagés à d'autres parties de l'île, dit M. Packee. Nous sommes presque certains que si ces fleurs proviennent d'une ère pré-glaciaire,

c'est qu'elles y sont depuis au moins 8,500 ans, et probablement davantage". M. Packee a ajouté que selon une autre théorie, ce serait un oiseau migrateur qui aurait transporté la graine vers le nord, jusqu'au lac.

Selon le sylviculteur, le fait que les rhododendrons ne se sont pas propagés en dehors de la vallée est peut-être dû à un certain nombre de facteurs: qualité médiocre de la graine, ombre trop grande projetée par les arbres des alentours, conditions du sol peu favorables, différences climatiques ou facteurs génétiques.

CANARIES
SEJOURS DE 2 SEMAINES.

SkyLark à partir de \$491

Transport direct par Transair. Logement en appartement double avec cuisinette, transferts et les services d'un représentant de SkyLark. Départs de Montréal tous les deux lundis du 6 déc. au 25 avril incl.

VOYAGES JEAN JUAN

1011, Rte de l'Eglise, Ste-Foy
Permis no 75 01 30006 Tél.: 653-7264

VOYAGE EN GRECE

4 départs pour 1977
2 itinéraires différents préparés et accompagnés par Mme Minerve Freris Simard
Choix de voyages de 20-21 jours
Départs: 18 mai, 10 juin, 31 août, 22 septembre
Réservez tôt, car les places sont limitées.

PRIX INCLUANT:
tous les transports, à partir de Québec, par avion ou bateau, logement en hôtels, repas 1/2 pension, excursions et visites, service de guides.

\$1,450

Permis # 75-01-50174
Nous pouvons vous accommoder pour tous vos billets d'avion vers la Grèce.

LE BUREAU DE TOURISME DES ETUDIANTS ET DES JEUNES DU QUEBEC

DECOUVERTE DE CUBA
Séjour au bord de la mer - visite de la capitale et d'une coopérative d'habitation et d'une coopérative agricole en milieu rural - rencontre avec les Cubains. Ce prix comprend: transport aérien - transfert - hébergement - service d'une personne - ressource de Tourisme.
Dates: 17 décembre au 24 décembre 31 décembre au 7 janvier
et départs réguliers à toutes les semaines à partir du 1er janvier jusqu'au 8 avril 1977
Séjours de 2 semaines: 25 mars au 8 avril

Prix \$379 plus \$2.00 taxe d'aéroport (1 semaine)

HISSEZ LES VOILES
Croisière à la voile dans les Antilles - initiation à la navigation.
\$644 plus \$2.00 taxe d'aéroport.
Ce prix comprend: transport aérien - Montréal / Fort de France / Montréal - transfert de l'aéroport au bateau et du bateau à l'aéroport - hébergement à bord du bateau pour 14 nuits - tous les repas pris à bord - les services du capitaine représentant Tourisme - activités à bord du bateau. 1er janvier au 15.
2 DEPARTS PAR MOIS JUSQU'EN JUIN.

MEXIQUE EN ROUE LIBRE
Prix \$425 plus \$2.00 - taxe d'aéroport (base de 2 personnes pour 2 semaines). Autres prix pour 1 et 3 semaines.

NOS AUTRES DESTINATIONS
• Programmes de découverte en U.R.S.S. et en Tchécoslovaquie.
• Programmes de ski de pente en Pologne - France - Californie et dans l'Ouest canadien.
• Programmes de ski de fond en Suisse - Finlande et au Québec.

Pour informations: bureau de Québec: 29, rue d'Auteuil, 61R 489 - Tél.: 694-0424 Permis 75-01-50218

L'hiver, c'est pas vrai!

En tout cas, Mirabelle Tours a tout fait pour ça. Nos programmes, offerts par tous les bons agents de voyages, vous font retrouver les chemins du soleil. Fait chaud, hein?

MIRABELLE TOURS

Porto Rico:
À PARTIR DE \$359 San Juan
Départs tous les samedis du 18 décembre au 16 avril. Choix d'hôtels, depuis catégorie luxe jusqu'à confort économique. Incluant aller-retour sur DC-8 de Nordair avec repas et consommations gratuits à bord, transferts, logement, tous les petits déjeuners, cocktail de bienvenue. Séjours d'une ou deux semaines.

Floride:
Départs tous les samedis du 18 décembre au 16 avril, sur Super DC-8 de Nordair, pour séjours d'une ou deux semaines

À PARTIR DE \$269 Miami Beach
Choix d'hôtels sur la plage (Sun City, Monaco ou Castaways), petits déjeuners, ou cuisinette avec suppléments, transferts, cocktail de bienvenue. Au Castaways, un bonus Mirabelle offre plusieurs activités gratuites

À PARTIR DE \$329 Pompano Beach
Près de Fort Lauderdale. Séjour au Florida House, en appartement à une chambre, salon et cuisinette, ou une voiture de type Gremlin est fournie avec l'appartement (millage illimité, essence non-comprise). Transferts et cocktail de bienvenue.

Exclusifs:
À PARTIR DE \$389 Santo Domingo
Départs tous les jeudis matins, du 23 décembre au 21 avril. Séjours d'une ou deux semaines, choix de combinaisons hôtel de plage - hôtel urbain. Incluant vol aller-retour sur Boeing 707 de Québecair, repas et consommations gratuits à bord, transferts, petits déjeuners ou demi-pension selon hôtel, cocktail de bienvenue.

Martinique
À PARTIR DE \$409
Départs tous les jeudis, du 23 décembre au 21 avril. Choix d'hôtels, de catégorie luxe à ambiance et confort exotiques. Incluant vol sur Boeing 707 de Québecair, repas et consommations gratuits à bord, demi-pension ou petits déjeuners selon l'hôtel choisi, transferts, cocktail de bienvenue. Séjours d'une ou deux semaines.

Jamaïque
À PARTIR DE \$419
Départs tous les samedis, du 18 décembre au 16 avril. Séjours de deux semaines à Runaway Bay, incluant vol sur Boeing 737 de Nordair, repas et consommations gratuits à bord, transferts, logement et choix d'un plan de repas, cocktail de bienvenue.

La Colombie (Amérique du Sud)
À PARTIR DE \$529 en appartement à une chambre
À PARTIR DE \$479 en appartement à deux chambres
À PARTIR DE \$459 en appartement à trois chambres
Une nouvelle destination soleil exceptionnelle. Départs les jeudis 20 janvier, 3 et 17 février, 3, 17 et 31 mars. Séjours de deux semaines. Choix de combinaisons de deux lieux de résidence. Choix d'hôtels. Incluant vol par Boeing 707 de Québecair, repas et consommations gratuits à bord, tous les transferts, logement, petits déjeuners ou cuisinette, cocktail de bienvenue.

Les prix indiqués sont par personne et sur base de deux personnes par chambres.

Vous bénéficiez des services d'un représentant Mirabelle Tours sur place, pour faciliter votre séjour. Vous recevez aussi le sac de plage Mirabelle Tours, gracieusement.

Voyez votre agent de voyages habituel, pour plus de détails.

Viens voir le monde!

LICENCE DU QUÉBEC 50368

Des vacances d'hiver dans une ferme, au coeur de l'Estrie

NORTH HATLEY — Après avoir traversé le petit village de North Hatley, dans les Cantons de l'Est à 15 milles de Sherbrooke, longé le lac Massawipi et grimpé la côte du Chemin du Golf, nous arrivons à la ferme d'hébergement de M. Yves Mathieu, la Ferme du Chaleureux accueil.

M. Mathieu reçoit des vacanciers depuis la création du programme d'hébergement à la ferme par le ministère de l'Agriculture en 1974. Comme les 115 autres membres du réseau, il offre aux citoyens l'opportunité de venir goûter aux charmes de la vie rurale tout en leur proposant de nombreuses activités de loisirs, et ce, au cours des quatre saisons.

Une femme dynamique

Dès notre arrivée, Mme Mathieu nous souligne qu'elle doit participer en soirée, à une émission produite par la télévision communautaire de Magog. "Il s'agit d'une table ronde, nous dit-elle, où nous pourrions échanger nos idées avec d'autres personnes au sujet des fermes d'hébergement." Des idées, Mme Mathieu n'en manque pas; en effet, le printemps dernier, elle a organisé, en coopération avec les Commissions scolaires de North Hatley et de Sherbrooke des visites à la ferme dans le cadre des classes vertes; elle nous mentionne que cette expérience a même eu des répercussions à Montréal et que l'an prochain, elle espère bien recevoir des jeunes visiteurs de la métropole. Elle a déjà contacté des clubs sociaux (Lions, Chevaliers de Colomb, etc.) pour les inciter à offrir des vacances à la ferme à des jeunes; elle a même proposé aux marchands d'un centre d'achats de Sherbrooke de faire cadeau d'une semaine d'hébergement suite à un

concours publicitaire. Mentionnons que Mme Mathieu est aussi présidente des Agriculteurs de la région de l'Estrie.

"Ce qui compte, dit-elle, c'est que les gens de la ville entendent partout le mot "hébergement" et qu'ils ne l'oublient pas."

"Il faut, renchérit M. Mathieu, que l'idée de venir passer des vacances à la ferme vienne spontanément à l'esprit des gens, et pour en arriver là, on doit en parler beaucoup".

Un homme qui défend ses idées

Issu d'une famille rurale de la Beauce, M. Mathieu a travaillé 10 ans dans une manufacture de Montréal avant de s'établir à North Hatley, il y a déjà 9 ans; il est maintenant propriétaire d'une ferme de 44 acres sur laquelle il élève plus de 1,200 porcs.

"Ici, j'ai découvert une façon de vivre bien différente de celle de la ville; j'ai découvert l'espace, des voisins sympathiques et surtout la possibilité d'organiser mon travail comme je l'entends."

Ancien membre de l'Administration des Agriculteurs, M. Mathieu s'occupe de ses intérêts et se montre très actif dans les réunions de l'U.P.A. pour y défendre ses idées. Ses moments libres, il les consacre à sa famille et à ses invités avec qui il aime bien discuter.

"Ce que j'aime, dit-il, c'est entendre les sons de cloche différents qui nous viennent des vacanciers... vous savez, on discute toujours des mêmes sujets, mais l'écho qui nous revient n'est jamais le même."

Des installations modernes et propres

Pour mener à bien son entreprise, M. Mathieu a su se munir d'un équipement moderne. En entrant dans la porcherie, nous trouvons une meunerie qui, automatiquement, prépare les différents mélanges de moulée et distribue les rations aux porcs à engraisser qui se trouvent tous au premier étage; au deuxième, logent les truies en gestation et la maternité.

"Ici, nous dit Mme Mathieu, les vacanciers peuvent assister à la naissance des porcs et suivre toutes les étapes de l'élevage en une seule semaine puisqu'il y a une rotation continue dans la porcherie; par exemple, tous les mardis, un camion vient chercher les porcs pour l'abattoir."

Sur la ferme, on trouve également une vache, un boeuf, le cheval Todd et le chien Copain. M. Mathieu loue la majeure partie de sa terre pour la culture du foin

et du maïs. Mme Mathieu entretient également un jardin tout près de la maison.

Une expérience extraordinaire

"C'est une expérience extraordinaire de recevoir des gens à la maison, de les voir s'étonner devant l'immensité du terrain, de pouvoir discuter avec eux et de répondre à leurs nombreuses questions", nous confie M. Mathieu.

Et, c'est avec plaisir, que le couple Mathieu se remémore les bons souvenirs que leur ont laissés leurs nombreux visiteurs.

"L'hiver dernier, nous avons reçu 5 jeunes, nous raconte M. Mathieu, 4 garçons et une fille. Au début, j'avais certaines craintes face à ce groupe mais dès le premier jour j'ai réalisé que j'avais affaire à des gentilemens; j'ai appris beaucoup de ces jeunes."

Il nous raconte alors de

quelle façon les vacanciers prirent en main une partie des tâches de la maison et de la ferme, s'occupant des travaux ménagers, de traire la vache et de nourrir le cheval.

"L'après-midi, ils partaient pour de longues promenades en raquettes et le soir, ils se réunissaient autour de la table et discutaient assez tard dans la nuit", ajoute-t-il.

"Comme beaucoup d'autres, précise Mme Mathieu, ils sont revenus deux ou trois fois".

Un accueil chaleureux

"Souvent, quand les vacanciers n'ont pas de voiture, je vais les chercher à la gare d'autobus de Sherbrooke, nous dit Mme Mathieu; ça me permet de les rassurer et de leur faire découvrir le coin avant de les amener à la maison."

Elle aime bien gâter ses invités et ne néglige rien pour les combler.

"Quelquefois, je fais appel

aux services de ma voisine qui arrive de Suisse, dit-elle, je lui fais préparer des repas typiques de son pays et j'invite les vacanciers à venir goûter cette cuisine étrangère."

Egalement, elle possède ses propres spécialités et, aimant cuire en grosse quantité, elle prépare des mets québécois de tout premier ordre: fèves au lard, tourtières, ragouts de pattes, gateaux aux fraises des champs, etc.

Des activités intéressantes

"L'été, nous recevons beaucoup d'enfants qui aiment bien jouer au ballon, se baigner dans la piscine ou au lac, faire de la bicyclette ou de l'équitation et surtout courir dans les champs..." rappelle Mme Mathieu.

Les adultes, sur la ferme Mathieu, peuvent également profiter de la piscine, faire de l'équitation, participer aux travaux de la ferme ou à la récolte des foins en com-

pagnie des voisins de M. Mathieu, cueillir des fruits sauvages (fraises, framboises, bleuets, cerises, etc.). En soirée, M. Mathieu vous invitera sûrement à venir jouer une partie de fers à cheval.

Les vacanciers peuvent également se rendre au village et profiter de la plage publique ou encore louer un bateau à la Marina; tout près de la ferme, il y a aussi un golf important. Les amateurs de théâtre n'ont qu'à se rendre de l'autre côté du lac pour trouver un joli théâtre d'été, Le Piggérie, qui présente des spectacles intéressants.

A l'automne, toute la région se pare de couleurs vives et propose aux vacanciers de longues excursions en forêt ou sur la petite route qui longe le lac; on peut pratiquer l'escalade en montagnes et découvrir l'un des plus beaux paysages de la région. Les jeunes enfants aiment bien courir dans les bois et grimper aux arbres pour y cueillir des noix.

Les sports d'hiver

"Ici on se trouve à 20 milles de Bromont, à une dizaine de milles du mont Orford et à moins de 3 milles du mont Hillcrest de North Hatley", précise M. Mathieu.

Environnée de monts reconnus pour le ski alpin, la Ferme du Chaleureux accueil bénéficie également d'un site idéal pour le ski de fond et la raquette. En effet, les 44 acres de terrain se composent d'une vaste plaine entrecoupée de collines et de

vallons; il va sans dire que ces pentes naturelles se prêtent admirablement bien aux descentes en traine sauvage.

Les vacanciers plus hasardeux peuvent s'aventurer dans le boisé voisin situé juste en face de la résidence des Mathieu.

Au village, il y a une patinoire publique extérieure et le lac sur lequel on installe des petites cabanes pour permettre la pêche sous la glace.

L'hiver à la ferme

Au cours de l'hiver, plus de 100 agriculteurs-membres du réseau des fermes d'hébergement du Québec vous invitent à venir profiter des vastes espaces de la campagne québécoise pour pratiquer vos sports préférés tels que la raquette, le ski de fond et la traine sauvage. Certains vous proposent même de venir célébrer chez eux les fêtes de Noël et du Nouvel An.

Vous pouvez vous renseigner ou réserver dès maintenant en écrivant à la Fédération des agriculteurs du Québec, 515 avenue Viger, 2e étage, Montréal. La Fédération des agriculteurs du Québec qui regroupe les agriculteurs qui font de l'hébergement à la ferme, organise des séjours. Vous pouvez également, si vous habitez Montréal, téléphoner à 288-8090; de partout ailleurs au Québec, vous pouvez rejoindre la Fédération en composant, sans frais, le numéro 1-800-361-6196.



Zzyzx semble vouloir renaître

ZZYZX, Californie (AP) — La petite localité fantôme de Zzyzx, dans le désert californien, qui avait été baptisée ainsi par son fondateur pour qu'elle figure à la fin de toute liste alphabétique, semble devoir connaître un regain de prospérité.

Fondée en 1944 par Curtis Howe Springer sur un territoire fédéral près du lac asséché de Soda, dans le désert de Mojave, à plus de 300 kilomètres à l'est de Los Angeles, Zzyzx devint, avec l'aide de quelques clochards de Los Angeles, un petit village avec son propre hôtel de deux étages "The Castle", des bungalows, un centre communautaire, une église, une imprimerie, des installations alimentaires, des bains chauds et, bien sûr, une piscine.

Des panneaux routiers indiquent encore la direction de Zzyzx sur la route de Las Vegas à Los Angeles.

Quant à Springer, qui voulait faire de Zzyzx le dernier mot en matière de station thermique, il n'est plus là. Il a été évincé en 1974 par des agents fédéraux et condamné à la prison pour usage illégal

de terres fédérales et publicité trompeuse en rapport avec les aliments naturels dont il faisait la promotion et qui, selon lui, pouvaient guérir toutes sortes de maux, des ortillons endoloris jusqu'au cancer.

Agé aujourd'hui de 80 ans, Springer s'est établi à Las Vegas.

Une nouvelle page est tournée dans l'histoire de Zzyzx. Des étudiants et leurs professeurs ont renoué les bungalows et les ont transformés en dortoirs. Un laboratoire de recherche a été ouvert.

Ces installations serviront à des études sur le terrain dans les domaines de la biologie, de l'anthropologie, de l'archéologie, de la géologie et de la géographie.

"Le charme de Zzyzx réside dans son emplacement central, en plein désert de Mojave; un camp de base idéal pour les recherches sur le désert", a déclaré le Dr Dalton Harrington, directeur de l'Institut de biologie de l'Université d'Etat de Californie à San Bernardino, et directeur du California Desert Studies Consortium.

LA COLOMBIE À BON PRIX
BOGOTA • SANTA MARTA • CARTAGENA
\$660 PAR PERSONNE
OCCUPATION DOUBLE
CECI COMPREND: TRANSPORT AERIEN ALLER-RETOUR DE MONTRÉAL AVEC AIR-CANADA ET AVIANCA, HOTELS ET PETIT DÉJEUNER, EXCURSIONS DANS CHAQUE VILLE.
DEPART DE MONTRÉAL: 19 DÉCEMBRE RETOUR: 2 JANVIER
RESERVER MAINTENANT: NOMBRE DE PLACES LIMITÉ
RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES:
AGENCE DE VOYAGES PAMEL LTEE
5325B, AVENUE DU PARC, MONTRÉAL
TEL.: 1 (514) 272-1119

Vacances SkyLark
AGENCE DE VOYAGES
Sears
ALPES FRANÇAISES.
1 semaine à partir de 433.00 (occupation double)
Comprend:
• Transport aller/retour de Montréal.
• Transferts
• Logements pour 7 nuits
• Déjeuner tous les jours.
• Transports de l'équipement n'excédant pas 40 lb.
• Taxes et services à l'hôtel.
HAWAII
2 semaines à partir de 715.00 (occupation double)
Comprend:
• Départ de Montréal, vol direct.
• Transferts aller-retour.
• Logements pour 14 nuits.
• Taxe locale 4% sur logement.
• Déjeuner/renseignements le lendemain de l'arrivée.
• Pourboires aux bagagistes à Honolulu.
CROISIÈRES AUX BAHAMAS.
1 semaine à partir de 409.00
Comprend:
• Voyage aller/retour de Montréal.
• Repas et consommations durant le vol.
• Transferts entre l'aéroport, l'hôtel et le bateau.
• Cabine pour trois jours de croisière.
• Logement au Holiday Inn.
• Tous les repas à bord du bateau.
• Crédit de 1.00 pour les petits déjeuners.
LES PRIX COMPRENNENT:
• Voyage en jet privé de Québec
• Repas et consommation pendant le vol.
• Transport entre l'aéroport et l'hôtel.
• Manutention des bagages.
• Logement 7 ou 14 nuits.
• Réception de bienvenue.
• Sac de plage.
• Service d'un représentant.
PLAN FAMILIAL:
Les enfants de 2 à 11 ans voyageant avec deux adultes en partageant la même chambre.
CENTRE D'ACHATS
FLEUR DE LYS
Tél.: 529-9073
Permis No 75-01-50-461
Simpsons-Sears Ltée

AEROLINEAS ARGENTINAS
LATIN AMERICA TOURS et AIR CANADA
vous offrent
MAGNIFICO LIMA
Découverte de l'Amérique du Sud
CIRCUIT DE 14 NUITS A
LIMA - SANTIAGO BUENOS AIRES - RIO
\$991
à partir de
Départs: 21 Janv. - 18 fév. - 4, 25 mars - 15 avr.
DÉPART DE NOËL 24 DÉC.
\$1103
DÉPART DU CARNAVAL 4 FÉV.
\$1216
PLACE STE-FOY VOYAGES DU VALLON INC.
2452, boul. Laurier, Québec
permis provincial # 75-01-50351
653-1882

Vos rabais, ça s'annonce dans **LE SOLEIL**
AEROLINEAS ARGENTINAS ET **ASENSIO TOURS**
NOËL EN AMÉRIQUE DU SUD
(DU 24 DÉCEMBRE '76 AU 9 JANVIER '77)
Le voyage comprend:
— logement en hôtels de luxe à Caracas, Lima, Buenos Aires et Rio de Janeiro;
— petits déjeuners "continental";
— avion de Montréal aller-retour et transferts - taxes d'hôtels;
— visites de ville.
Accompagné personnellement par M. Robert Juan
VOYAGES JEAN JUAN
1011, Route de l'Église, Ste-Foy
Renseignements et réservations:
653-7264
A PARTIR DE **\$1,216**
(chambre double de Montréal)
PERMIS No. 75-01-50096

La semaine SKIGLOBAL
à partir de **\$188.00**
Incluant:
• 7 jours, 6 nuits, 19 repas complets — menu varié
• 22 heures de leçons de la célèbre École de Ski SNOW EAGLE. Plus de 40 moniteurs qualifiés.
Monte-pente: 3 télésièges, 2 T-bars
• 18 pentes entretenues, accès à 100 mètres de l'hôtel
• Enneigement artificiel intensif: conditions de ski idéales mi-novembre — début mai
Après-ski, programme récréatif, danse avec orchestre
GRAY ROCKS
Mont Tremblant
C. P. 1000, St-Jovite, Québec J0T 2H0
(514) 425-2771
De Montréal 861-0187
RIEN QU'À S'EN SOUVENIR ON A DU PLAISIR!

A Reno, des joueurs mettent en gage dents en or et jambes de bois

RENO (Nevada) AP — M. Ron Mack, propriétaire d'un établissement de prêts sur gages de Reno, affirme avoir vu des personnes qui, pour avoir de quoi jouer 10 dollars, se sont attachées sur place, à l'aide d'une pince, une dent en or qu'elles ont mise en gage. Pis encore: "Un homme est allé porter un oeil de verre en gage dans un autre établissement de Reno. Le propriétaire l'a acheté, en guise de gage et j'ai vu venir chez moi des infirmes marchant avec des béquilles désireux de vendre leur jambe de bois pour obtenir de l'argent pour le jeu".

television, radios, bijoux, revolvers, outils, etc. Les propriétaires de ces établissements affirment que la majorité de cet argent prend immédiatement le chemin des tables de jeu.

"C'est étrange, dit M. Mack. Les gens viennent quelquefois à Reno avec l'intention de ne pas risquer plus de 500 dollars. Ils perdent cet argent mais ne peuvent s'arrêter de jouer. Ils en oublient le sens des valeurs et, afin de pouvoir continuer à jouer, ils n'hésitent pas à mettre en dépôt un brillant. S'ils gagnent, ils reviennent chercher leur brillant, sinon, ils perdent cela également".

être un peu plus qu'il ne vend. Ses clients mettent quelquefois un objet en gage, ou bien le vendent aussitôt.

"La plupart ne veulent pas dire si l'argent qu'ils empruntent est destiné au jeu, craignant sans doute qu'on leur en donne moins en échange de leur gage."

"Je me souviens d'une femme qui est venue ici et m'a raconté une triste histoire: elle avait besoin de lait pour ses enfants. Elle prit l'argent et alla aussitôt le "brûler" au jeu, un peu plus loin dans la rue. J'en suis certain car je l'ai observée", déclare M. Mack.

client est récemment venu le voir pour mettre son corps en gage, au profit de la science. "Il insistait que, puisque l'hôpital local achète des cadavres, une personne en vie devrait être capable de mettre son corps en gage".

Combien en voulait-il?

"Nous n'en sommes pas arrivés là. La transaction ne m'intéressait pas", a répondu M. Sanders. Il affirme néanmoins que les clients de son établissement ne sont pas tous prêts à vendre leur âme pour en risquer la contrepartie sur le tapis vert.

MM. Mack et Sanders sont depuis longtemps dans ce genre d'affaires. En face de l'établissement de M. Mack, un nouveau venu, M. Rick Landrus, en a ouvert un autre. "Ce mythe qui veut que les joueurs viennent ici perdre tout ce qu'ils possèdent n'est pas aussi vrai que certains le pensent. Cela n'arrive peut-être qu'une fois sur 10 ou 15", explique-t-il.

M. Landrus raconte qu'il a eu également sa part de clients extravagants. "Celui qui me revient à l'esprit est un homme qui s'est mis très en colère et qui est même

devenu fort agressif lorsque j'ai refusé de lui acheter son dentier".

MM. Landrus et Mack affirment qu'ils travaillent avec acharnement pour relever l'image des établissements de prêts sur gages. "C'est une

entreprise respectable" affirme M. Mack. "Nous sommes utiles à la communauté et au commerce. Nous proposons des affaires intéressantes et nous entretenons les meilleures relations avec la plus grande industrie de Nevada: le jeu".

La construction de la ville, qui compte 120.000 habitants, repose sur le jeu. L'an dernier, plus de 8,5 millions de visiteurs ont afflué à Reno, et c'est grâce à un bon nombre d'entre eux que le Nevada a pu déclarer des gains de l'ordre de 193 millions de dollars.

Les casinos du centre de Reno n'acceptent que de l'argent, mais les six établissements de prêts sur gage avoisinants reçoivent volontiers en dépôt: postes de

Cependant M. Mack souligne que tous ses clients ne sont pas prêts à mettre leurs dernières possessions en gage pour de l'argent. Il arrive toutefois que, dans certains cas, des gens viennent à Reno et abandonnent dans les établissements de prêts sur gage la majorité, sinon tout, ce qu'ils possèdent. L'intérieur de son magasin témoigne des multiples objets personnels qu'y ont laissés de nombreux joueurs. M. Mack avoue qu'il achète peut-

Son magasin est rempli d'instruments de musique — c'est sa spécialité — d'appareils ménagers, d'équipement sportif et d'objets plus difficilement vendables tels que: des ours en peluche, une tête d'élan et une chèvre empaillée. "Figurez-vous que j'ai même eu la visite de certains hommes désireux de laisser leur femme en gage contre de l'argent".

Un autre propriétaire d'établissement de prêts, M. Chet Sanders, raconte qu'un

"Nous avons de nombreux clients qui sont un peu à court en attendant l'argent de leur retraite, et nous leur venons en aide. Certains d'entre eux sont millionnaires. Ils veulent disposer d'urgence d'un peu d'argent pour continuer à jouer. Ils gagnent souvent, reviennent et retiennent leur brillant ou autre objet en dépôt. Non, nos clients ne sont pas tous les indigents que l'on serait tenté de croire. La plupart retiennent ce qu'ils ont mis en dépôt. C'est comme ça que cela semble marcher".

Par avion

VOYAGES ORGANISÉS 15 ET 22 JOURS

1^{er} Du 9 au 23 janvier 77 — \$439
2^e Du 27 fév. au 13 mars 77 — \$449
3^e Du 20 mars au 3 avril 77 — \$439

(Possibilité d'extension moyennant supplément)

INCLUS DANS LE PRIX: Avion, Transferts, Hôtel, Frais de Service, Pourboires, Choix longue, Cocktails et SERVICES D'UN GUIDE POUR LA DURÉE DU VOYAGE.

TIRAGE D'UN VOYAGE À MIAMI L'HIVER SUIVANT AVEC L'ACHAT D'UN VOYAGE GET HIVER.

ÉCRIRE OU TELEPHONER À:
VOYAGES THERESE BELLEFEUILLE
1480, Marie-Victorin, C.P. 156
Deschambault, Québec, G0S 1G0
Permis 50109 TEL.: (REG. 819) 292-2450

PARASOL TOURS LTEE

ILES CANARIES 2 semaines à partir de	\$474	ACAPULCO 2 semaines à partir de	\$397
ILES CANARIES 3 semaines à partir de	\$587	RIO DE JANEIRO 2 semaines à partir de	\$800
COLOMBIE 2 semaines à partir de	\$459	COSTA DEL SOL 2 semaines à partir de	\$425
SAINT-DOMINGUE 1 semaine à partir de	\$399	SAN JUAN 1 semaine à partir de	\$359
NOEL A BETHLEEM 2 semaines à partir de	\$1399	MIAMI 2 semaines à partir de	\$359

Des prix incluent: avion, hôtel, déjeuners et sont sujets à changements sans préavis. Taxes et services en plus. Spéciaux pour groupes.

VOYAGES ROUSSEL INC.
(Nadia Roussel)
501 est, rue des Lilas, Québec - Tél.: 628-7687
Permis # 75-01-50132

VOYAGE DE LA FÉDÉRATION DE L'ÂGE D'OR DU QUÉBEC HIVER 1977

Voyage organisé par TOURISTORAMA INC.

ESPAGNE 28 jrs
42 jrs en appartement
\$630,00 par personne
\$1120,00 par personne
deux personnes par chambre
deux personnes par chambre

FRANCE-ITALIE-SUISSE
— En demi pension
— Départ: 26 mai 77
— Prix: \$1,595,00 par personne, deux par chambre.

FLORIDE/St-Petersburg 21 jrs
28 jrs
Prix: \$179,00 par personne
Prix: \$179,00 par personne
deux personnes par chambre
deux personnes par chambre
— Cuisine complète
— Cuisine complète

MIAMI 21 jrs
28 jrs
Prix: \$179,00 par personne
Prix: \$179,00 par personne
deux personnes par chambre
deux personnes par chambre
— Cuisine complète
— Cuisine complète

FLORIDE Autobus 21 jrs
28 jrs
Prix: \$819,00 par personne, deux personnes par chambre
Prix: \$819,00 par personne, deux personnes par chambre

PUERTO RICO 28 jrs
57 jrs
Prix: \$1100,00 par personne
Prix: \$1100,00 par personne
deux personnes par chambre
deux personnes par chambre
— En appartement
— En appartement

HAITI 21 jrs. En pension complète
Prix: \$191,00 par personne, deux personnes par chambre.

Ces prix incluent:
• Les billets d'avion en tant qu'excursion ou régulier selon le cas • Les chambres ou appartements avec ou sans cuisinière • 2 ou 3 repas par jour sur certains voyages
• Les taxes • Les pourboires • Un guide animateur • Les transferts.
Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec:
Région de Québec: Conseil de l'Age d'Or
M. Lionel Dussault
Région de Québec: 510 est, rue St-François
2350, de Avenue Québec - Tél.: 418-525-6035
Permis no 750150381

Evasions-soleil assurées!

19 DÉCEMBRE
MIAMI
1 SEMAINE

TWELVE CAESARS \$329
Chambre d'hôtel.
petit déjeuner continental tous les jours.
Cuisinette avec studio: \$339

HAWAIIAN INN \$269
Chambre d'hôtel.
petit déjeuner continental tous les jours.
Cuisinette avec studio: \$319

CASTAWAYS \$299
Chambre d'hôtel.
petit déjeuner continental tous les jours.
Cuisinette avec studio: \$319

18 DÉCEMBRE
NASSAU
1 SEMAINE

18 DÉCEMBRE
CLEARWATER
1 SEMAINE

19 DÉCEMBRE
FREEPORT
1 SEMAINE

HOLIDAY INN: \$359
Chambre d'hôtel —
Credit de \$1.00 pour petit déjeuner par personne par jour.

BALMORAL BEACH: \$389
Chambre d'hôtel —
Credit de \$1.00 pour petit déjeuner par personne par jour.

HILTON INN: \$319
Chambre d'hôtel —
Petit déjeuner continental tous les jours.

HOLIDAY INN: \$329
Chambre d'hôtel —
Credit de \$1.00 pour petit déjeuner par personne par jour.

HOLIDAY INN: \$322*
Chambre d'hôtel —
Credit de \$1.00 pour petit déjeuner continental par personne par jour.

CASTAWAYS: \$322
Chambre d'hôtel —
Petit déjeuner continental tous les jours.

*Pas de rabais pour groupe de 3 personnes.

Pour monter à coup sûr votre évasion-soleil de cet hiver, rendez-vous à la Banque Royale où chez un agent de voyage Sunflight et demandez-y le magazine gratuit "Vacances d'hiver Sunflight" qui vous ouvrira les portes du soleil... et vous aidera à choisir le soleil qui vous plaira.



Et ensuite, voyez un agent de voyage Sunflight.

Et n'oubliez surtout pas de faire vos plans d'évasion avec Sunflight, car Sunflight a la réputation enviable, depuis des années, de vous offrir de vraies vacances. Vos réservations sont vérifiées bien avant votre arrivée... et, à destination, vous êtes attendu par un représentant Sunflight qui facilitera votre transfert à l'hôtel et s'assurera, pendant votre séjour, que vos vacances soient agréables et sans soucis.

Des vacances réussies avec le Plan-voyages de la Banque Royale.

Pour vos vacances, la Banque Royale vous offre tout ce dont vous avez besoin du simple cheque de voyage au compte boni d'épargne-vacances. Préparez des maintenant vos vacances avec la Banque Royale.



Vacances **Sunflight** En plein le soleil que j'aime!

Toutes les vacances, de 7 et 14 jours, offrent un choix d'hôtels et comprennent le voyage et jet privé, le transport entre l'aéroport et l'hôtel, une chambre ou appartement selon le date, le petit déjeuner, le fret et le service du représentant. Les prix sont par personne, groupe de deux et les voyages proposés dépendent des places disponibles. Il y a aussi des voyages à prix plus élevés.

Les voyages en avion sont soumis aux règlements qui proviennent de la Commission de transport Canadienne. Un dépôt de \$50 par personne sera exigé au moment de la réservation et le solde devra être versé au plus tard 45 jours avant la date de départ. L'annulation d'un voyage doit être agréée par écrit. Afin d'avoir plus de détails sur d'autres avantages ainsi que sur les clauses et conditions, consultez le magazine Vacances d'hiver Sunflight 1976-77. Sunflight - détenteur d'un permis du Québec No 75-01-50241

Renseignements et réservations:

voyages en liberté INC
350, chemin Ste-Foy, Québec - 418/687-5550
Dé détenteur du permis 75-01-50048

Club de Voyages Genest INC
Renseignements - Réservations
VILLAGE NORMAND, PLACE LAURIER
2700 boul. Laurier - 661-8108 Dé détenteur du permis 75 01 50365

Voyages Eaton
Eaton, Place Ste-Foy
Ste-Foy, Qué.
tél.: 653-9331
Permis d'opération: 50554

VOYAGES DU VALLON INC.
PLACE STE-FOY
2452, boul. Laurier, Québec: tél.: 653-1882
Permis Provincial: 75-01-50551

JACKSONVILLE BEACH

Tout ce qu'il faut pour réussir vos vacances en Floride à beaucoup moins cher

Amusez-vous et profitez du soleil, de la pêche, des baignades, du golf, des courses de chiens, d'une nourriture excellente et de motels de qualité à des tarifs raisonnables. C'est aussi chez nous que se déroule le tournoi le plus prestigieux au monde, le Tournoi de championnat Players, du 17 au 20 mars.

Écrivez dès aujourd'hui pour obtenir une brochure gratuite!

JACKSONVILLE BEACHES Area Chamber of Commerce
P. O. Box 50427 Jacksonville Beach, Florida 32250

Voyez toute la Floride!
FLORIDA
L'Etat du divertissement

DU SOLEIL DE LA PART DE QUÉBEC-MONDE

En plus d'une semaine magnifique à ACAPULCO, pourquoi pas une randonnée durant une semaine supplémentaire pour visiter MEXICO, TAXCO, SAN JOSE et tous les endroits typiques en cours de route. Incluant transport, hôtel et transferts, visites touristiques.

Accompagné de Montréal, 2 semaines à compter de \$697 en chambre double

LE SOLEIL DU BRÉSIL
Séjour de 2 semaines à RIO DE JANEIRO incluant visite de la ville, transport, hôtel et transferts à partir de \$769 en chambre double (GIT groupe de 10 pers.)

LE SOLEIL DES BAHAMAS
Tarifs chouchou pour FREEPORT et GRANDE BAHAMA
TOUTES LES FINS DE SEMAINE (excepté quelques dates)
BON DE 7 à 60 JOURS \$149

LE SOLEIL DE VOYAGEUR
En autocars de luxe: LA FLORIDE et toutes les activités. Une randonnée insolite en visitant les principales villes américaines en cours de route, en logeant dans des hôtels de qualité, en plus d'un séjour à MIAMI BEACH. Occupation double

Itinéraire spécial pour les FÊTES
Départ le 22 décembre pour 18 jours
Plusieurs autres dates de départ.
16 jours \$469 par personne
\$459 par personne
22 jours \$569 par personne

DU SOLEIL POUR TOUS LES BUDGETS

RESERVATIONS SANS FRAIS
québec-monde quebec travel bureau
225 EST. BOUL. CHAREST - 526-2547
FILIALE DE GARE CENTRALE
Permis # 75 01 50115
MEMBRE DU GROUPE DE AMERICAN EXPRESS

ASENSIO et VARIG
LATIN AMERICA TOURS
Permis # 75 01 50221

FESTIVAL EN AMERIQUE DU SUD

vous offrent

FESTIVAL EN AMERIQUE DU SUD

14 nuits à
CARACAS - LIMA - BUENOS AIRES et RIO DE JANEIRO

à partir de **\$999**

Départs: 18 déc., 22 janv., 19, 26 fév., 5, 19 mars et 2 avril. (Dep. 18 déc., supplément de \$114).

SUR DEMANDE
Départ spécial du Carnaval: 5 février \$1,333

LES VOYAGES **ITALIENNE**
Heures d'affaires: du lundi au mercredi, de 9h. 30 à 5h. 30 jeudi et vendredi, de 9h. 30 à 9h. samedi, de 10h à 5h. Permis # 75-01-50563

653-7312
CENTRE D'ACHATS PLACE DES QUATRE-BOURGEOIS, STE-FOY

LE SKYLINE

POUR UN "WEEK-END" À MONTRÉAL \$1976
par chambre, par nuit, taxe en sus

Passer une merveilleuse fin de semaine au Skyline. Vous aurez une chambre confortable; vous pourrez nager dans la piscine intérieure, dîner, danser et assister à des divertissements.

Pour une soirée seulement, tarif spécial "lune de miel" \$30 (taxe en sus) comprenant petit déjeuner à l'européenne et boissons pour deux personnes.

Reservations nécessaires. Communiquez avec votre agent de voyages ou avec Janine Lavioie à notre bureau de réservations du "week-end" en téléphonant À FRAIS VIREES au (514) 342-2262. Le tarif "week-end" s'applique seulement à des couples et dépend de la disponibilité des chambres.

Le "week-end" est également offert dans les hôtels Skyline de Toronto, Ottawa et Brockville à des prix et conditions variables.

La Chaîne Canadienne/The Canadian Chain
SKYLINE
Les hôtels où l'on aime revenir.
6600, Côte-de-Liesse, (à la sortie Hickmore) près de l'aéroport de Dorval.

l'habitat

Un coffre à jouets pratique et très sûr

par Vianney DUCHESNE

Un Québécois vient de mettre sur le marché un coffre à jouets aussi sécuritaire que pratique.

En effet, M. Marcel Montmigny, dessinateur en architecture, a conçu un meuble polyvalent qui sert pour le rangement des jouets et comme table de travail pour l'enfant. Propriétaire de l'atelier "Création mon plan", M. Montmigny a obtenu des droits exclusifs pour cinq ans de la part du service des brevets du gouvernement fédéral pour son invention.

Selon lui, ce meuble a été conçu principalement à partir de trois critères: sécurité, rangement et polyvalence. Il y a ajouté des éléments susceptibles de favoriser la créativité de l'enfant et, surtout, favorables à l'adoption de bonnes habitudes.

La sécurité, d'expliquer M. Montmigny, a primé tout au long de la conception du meuble. Il voulait un meuble qui ne causerait pas de blessu-

re aux enfants et encore moins la mort comme cela est déjà arrivé. Les deux panneaux du bas ont donc des trous qui assurent de l'air à l'enfant qui voudrait s'enfermer (pour jouer) dans cet espace de rangement. Les deux tablettes mobiles qui servent de table de travail ne peuvent faire renverser le meuble à moins qu'un enfant assez lourd (ou d'au moins 6 à 7 ans) n'y grimpe.

Les dimensions du meuble ont été prévues pour offrir un bon espace de rangement sans occuper trop de volume dans une pièce. "Je voulais, de dire M. Montmigny, que le meuble puisse s'intégrer à l'ameublement d'une chambre d'enfant dans les maisons à logements où l'espace est plutôt restreint." Les dimensions sont les suivantes: 48 pouces de longueur, 42 pouces de hauteur et 20 pouces de profondeur.

Si au départ il voulait construire un coffre à jouets, il a vite réalisé qu'il fallait faire plus. C'est ainsi qu'il en est venu à associer le coffre à jouets à

la bibliothèque. Les tablettes, une fois que l'enfant est plus grand, deviennent une bibliothèque tandis que les jouets sont remis dans la section du bas. En plus, deux tablettes mobiles servent de table de travail pour les devoirs ou le bricolage.

Le meuble est accompagné d'un tabouret utilisé comme siège et aussi pour ranger les disques, les crayons et autres menus articles. Le coussin de ce tabouret est lavable.

Cet ameublement, fabriqué dans la Beauce, vient d'être mis sur le marché. Le coffre à jouets coûte \$100 et le tabouret \$45. On peut le voir aux distributions Petit Prince du centre d'affaires Jadis à Charlesbourg et au Salon du meuble de Montmigny.

Les matériaux utilisés dans sa fabrication sont des panneaux de secures de bois de un demi-pouce d'épaisseur et un panneau de masonite à l'arrière. Les arêtes sont recouvertes de vinyle. Le fini est blanc avec des teintes de vert, de jaune ou de rouge pour les portes du bas.



Le Soleil, Roland Marcoux

Un Québécois vient de lancer sur le marché ce coffre à jouets qu'il a conçu lui-même et qui réunit trois atouts importants: sécurité, rangement et polyvalence.

S.O.S. bricoleurs

Ca existe, une salle de douche en bois de cèdre

Il est possible de construire sa propre douche en utilisant tout simplement du cèdre. C'est du moins la réponse qu'apporte un citoyen de Saint-Gilles de Lotbinière à un bricoleur qui a soulevé une question en ce sens, il y a quelques semaines.

Ce bricoleur voulait aménager une douche dans le sous-sol de sa maison. Il voulait, sans investir une petite fortune, construire lui-même une douche qui serait plus grande que les "conventionnelles" mises sur le marché.

Le dépanneur a réalisé sa douche il y a maintenant quatre ans et il en est toujours très satisfait. Il a utilisé des planches de cèdre canadien emboutevées, de 3/4 de pouce d'épaisseur et de 4 pouces de largeur. Pour le plancher il a fait une base de béton dont la pente se dirige vers le drain, au centre. Les rebords de cette dalle doivent monter de deux à trois pouces pour retenir l'eau à l'intérieur et les murs de la douche descendent un peu à l'intérieur de cet excédent.

Le cèdre n'a pas été traité avant son utilisation et il n'a jamais été nécessaire de lui donner des soins particuliers. Selon ce bricoleur, le bois sèche très bien après une douche et il n'y a aucune trace de pourriture.

Réparation des meubles

Des lecteurs voulaient savoir comment réparer des meubles qui sont égratignés ou dont un morceau de plaqué de finition est détaché. Nous avons obtenu une réponse d'une bricoleuse.

Les quincailliers et les marchands de matériaux de construction vendent un genre de crayon de laque (shallaac). Il y en a de plusieurs teintes pour imiter à peu près toutes les sortes de bois. Le prix est d'environ \$0.60 l'unité.

S'il ne s'agit que d'une égratignure, il suffira probablement de simplement la camoufler avec le crayon; mais, dans le cas des cavités, faites fondre le crayon avec une source de chaleur très vive et étendez la pâte ainsi obtenue au même niveau que le reste du meuble. Un couteau à mastic fait très bien l'affaire. Par la suite, il ne vous reste qu'à sabler avec un papier d'emeril très fin.

Chauffage

Une résidente de la Côte-Nord voudrait savoir s'il est possible de transformer une fournaise à l'huile en fournaise au bois. De quelle façon procéder et combien cela peut-il coûter?

Eau des humidificateurs

Quelqu'un voulait savoir aussi s'il était possible de conserver l'eau des humidificateurs portatifs, à tambour, en employant un autre produit que celui vendu à cette fin. On suggère, à ce sujet, de tenter l'expérience suivante: ajouter 2 onces d'eau de javel (comme celle pour votre lavage) par 40 onces d'eau mise dans l'humidificateur.

Il s'agit, pour cette réponse, d'une expérience. Nous aimerions donc connaître le résultat qu'obtiendront ceux qui en feront l'essai.

Votre chronique

La chronique S.O.S. Bricoleurs est votre chronique; elle est au service de tous ceux qui ont un problème à surmonter. Il suffit alors de nous écrire à: S.O.S. Bricoleurs, LE SOLEIL, 390 est. rue Saint-Vallier, Québec.

Faites-nous part de vos difficultés et nous demanderons aux autres bricoleurs de vous secourir. Il est préférable de nous donner votre numéro de téléphone au cas où nous aurions besoin de détails supplémentaires; l'anonymat sera préservé.

Celui qui possède la réponse n'a qu'à appeler au numéro de téléphone 647-3443 et demander Vianney Duchesne. Nous assumons les frais en cas d'appels interurbains.

CHEMICOCH
Cheminée (FOYER)
667-5732

Nous ne faisons que des produits garantis. ESTIMATION gratuite. Rénovation - Finition de maison - Décoration.

GOURVILLE
Développement Faucher

MAISON UNIFAMILIALE
STYLE CANADIEN

Brique et pierre,
6 pièces, terrain fini.

MAISON MODELE située au 169, rue Montmorancy
(Par le Chemin Royal, entrée sur la rue Montmorancy)

TERRAINS à vendre à **BEAUPORT**
AVEC SERVICE D'EAU

OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE DE 1h00 à 6h00 P.M.

TEL.: 661-2189 De 5h.00 p.m. à 7h.00 p.m.

ENTREPRENEURS BRICOLEURS

Le revêtement de brique et de pierre GRANITONE au fini de pierres naturelles est idéal pour la finition d'un sous-sol.

- Installation et pose faciles, aucune expérience requise.
- N'exige pas de fondations.
- Isolant.
- Economique.

Vendu en panneaux ou pierre et brique individuels, choix de motifs et de couleurs variés.

Pour de plus amples renseignements: **848-3394**

les industries GRANITONE
Itée
20, rue Rourke, Stoneham

AVIS IMPORTANT
NOUS DESIRONS VOUS INFORMER QUE NOUS AURONS UNE QUANTITE LIMITEE DE MAISONS POUR OCCUPATION EN SEPTEMBRE 1977. SOYEZ PREVOYANTS!




- Armoires de cuisine en chêne ou en pin rouvre
- Finitions personnalisées
- Meubles colorés
- Porte-patio
- Accessoires de salle de bain en couleur
- Caillebotte-plancher incluant tuiles céramiques
- Finitions électriques incluant horde de cuisinière
- Fondations en ciment coulé, 10" d'épaisseur
- Soliveaux de plancher, 2" x 10"
- Centre-plaque de plancher 1/2" canadien, emboutée et vissée
- Plancher isolante 7/16" d'épaisseur au plafond, en plus de laine 5" - R-20
- Vitrage Thermix avant et arrière
- Colère de 5 ps. (La Canadienne)
- Revêtement de Masonite garanti 25 ans.

CERTIFICAT de GARANTIE de BATITEC
Batitec émettra à tous ses clients un certificat de garantie dûment signé par un officier de la compagnie.

Cherchez-vous...
UNE MAISON DE BONNE CONCEPTION ET DE CONSTRUCTION DE QUALITE A PRIX RAISONNABLE? Une visite chez nous s'impose!

NOUS CONSTRUISONS SELON LES NORMES

STRUCTOME

batitec
2122, boul. Hamel (Angle du Vallon) **687-2553**

AVIS IMPORTANT
IL NE VOUS RESTE QUE 3 SEMAINES POUR COMMANDER VOTRE MAISON, POUR LE PRINTEMPS EN BRICOLANT, VOUS EPARGNEREZ DE \$4,000 A \$8,000

L'ÉRECTION... c'est la solution!
POURQUOI PERDRE VOTRE TEMPS? Economisez donc en travaillant!

En effet, beaucoup de personnes craignent d'entreprendre elles-mêmes la construction de leur maison par manque de confiance et par appréhension des difficultés que peut représenter le charpentage. Pourtant, il est relativement simple pour qui veut s'en donner la peine de construire sa propre maison tout en réalisant une économie substantielle. Avec nos "kits" de maisons, conformes aux plus hauts standards de qualité et incluant le coût de l'érection, vous pouvez économiser de \$4,000 à \$8,000, à l'achat de votre future maison. Il suffit de 6 à 8 heures pour ériger une maison, selon les normes Structome. De plus, vous êtes assuré d'une construction impeccable et de qualité supérieure, car l'érection est effectuée entièrement par des spécialistes. Vous économisez parce que vous éliminez les intermédiaires et que vous faites vous-mêmes une partie des travaux.

Enfin, des personnes à revenus moyens peuvent devenir propriétaires, grâce à nos "kits" de maisons approuvés par la S.C.H.L. Nous pouvons vous offrir un vaste choix de modèles à prix abordables. Venez visiter notre maison modèle au 4245, boul. Hamel, Ancienne-Lorette. Notre représentant, M. Charles Bilodeau, sera sur les lieux pour vous accueillir et vous fournir tous les renseignements désirés. Ouverte tous les jours de 9h. a.m. à 10h. p.m. Le samedi, de 9h. à 5h. Le dimanche, de 10h. à 5h.

Ne perdez plus de temps, car en matière de construction, le temps c'est de l'argent!

Ouvert tous les jours et soirs de 9h. a.m. à 10h. p.m. Le samedi de 9h. à 5h. Le dimanche de 10h. à 5h.

S.V.P. me faire parvenir votre catalogue C.O.D. à \$1

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....
TEL.....

Mon projet de construction serait pour le mois de.....

FERNAND MORISSETTE INC.
4245, BOUL. HAMEL
ANCIENNE-LORETTE, QUE. Tél. 872-2874
MAISON MODELE:
M. BILODEAU - TEL.: 871-4339

BIEN C'EST DU SERVICE DE PERSONNE A PERSONNE!

l'habitat

Comment couper de beaucoup la facture du chauffage

L'hiver s'annonce long et froid. Déjà de nombreux records de température minimum ont été abaissés. Des augmentations du coût de l'énergie se sont ajoutées à ces facteurs pour laisser entrevoir des dépenses passablement accrues au chapitre du chauffage pour la saison 1976-1977.

Suite à l'intérêt que de nombreux lecteurs ont porté à la publication d'un article sur la façon d'économiser l'énergie, LE SOLEIL revient sur cette question. Cette fois, c'est avec deux documents du gouvernement de l'Ontario dont un, qui traite de l'économie de l'essence pour les véhicules automobiles, a été publié la semaine dernière.

Le propriétaire d'une maison peut réduire sensiblement la consommation d'énergie de plusieurs façons. Ainsi, il peut utiliser à d'autres fins ce qu'il aurait investi dans une consommation inutile. Le gouvernement de l'Ontario estime qu'il est possible d'économiser jusqu'à \$200 par année en utilisant l'énergie à bon escient.

En faisant une isolation et un calfeutrage adéquats et en entretenant correctement la fournaise, vous pouvez réduire vos dépenses annuelles en énergie d'un montant allant jusqu'à 40 pour cent du total.

En faisant passer la température de chauffage de 72 à 68 degrés Fahrenheit (22° C à 19° C) pendant la journée et en la réglant à 63 degrés Fahrenheit (17° C) pendant la nuit, vous pouvez économiser 15 pour cent de plus sur ces dépenses.

Voici d'autres moyens pour augmenter les économies:

Réglez le thermostat à 55 degrés Fahrenheit (13° C) quand vous quittez la maison pendant un jour ou deux.

Tirez les rideaux devant toutes les fenêtres pendant la nuit en hiver pour réduire la déperdition de chaleur à travers les vitres.

Remplacez les filtres à air du système de chauffage à air au moins une fois par mois.

Évitez la surchauffe de la fournaise. Ne changez pas sans arrêt la température du thermostat; réglez-la une seule fois pour la journée.

Un tube fluorescent de 40 watts donne un éclairage plus fort qu'une ampoule à incandescence de 100 watts... et il dure 10 fois plus longtemps!

Un feu de bois dans une cheminée peut éliminer 20 pour cent de la chaleur dans le reste de la maison. Quand la cheminée n'est pas utilisée, fermez le registre et assurez-vous qu'il est bien clos.

Installez des contre-portes et des contre-fenêtres.

Vérifiez l'état du calfeutrage autour des portes et des fenêtres.

N'ouvrez pas la porte du four de la cuisinière: la température baisse de 25 degrés à chaque fois.

Arrêtez le four 30 minutes avant de servir le rôti; laissez la chaleur résiduelle finir la cuisson.

Eteignez le téléviseur si personne ne suit de programme.

Eteignez toutes les lumières laissées inutilement allumées.

Faites cuire plusieurs plats au four en même temps.

Faites décongeler les produits alimentaires avant la cuisson.

N'utilisez pas le four de la cuisinière pour chauffer la cuisine.

N'utilisez pas la laveuse et la sècheuse pour des petites quantités de linge.

Nettoyez fréquemment les serpents du déshumidificateur et de la section de congélation du réfrigérateur.

Réparez sans délai les fuites des robinets d'eau chaude.

Isoler les longues conduites d'eau chaude au sous-sol.

Faites une étude des dépenses en énergie chez vous pour vous assurer que vous faites le maximum d'économies. Après tout, c'est vous qui payez les factures.



Même si on voulait revenir à la bonne vieille époque de la chaise berçante à côté du poêle... il faudrait encore payer pour le bois de chauffage.

les trucs du bricoleur

Poignées pour enfants

Il est facile d'aménager des poignées de porte double idéales pour les enfants tout en ne causant pas de problème aux adultes et cela à bon compte. En effet, fixez un porte-serviettes métallique à la verticale sur la porte; choisissez un porte-serviettes suffisamment long pour qu'il soit, du même coup, à la portée des enfants et des adultes.

Fer à cheval pour souder

Souder de petits assemblages bout à bout est parfois difficile, surtout si vous désirez une position en forme d'arc. Un bon moyen pour contourner ce problème consiste à fixer les pièces à souder à un fer à cheval avec des serre-joints.

Poignées en cuivre

Vous êtes peut-être de ceux qui aiment conserver les vieilles choses. Ainsi, votre maison a probablement des poignées de porte en cuivre jaune que le temps a noircies. Redonnez-leur un aspect de neuf en les sablant parfaitement et en les enduisant avec une couche de bronze doré. Cela enjolivera vos poignées tout en protégeant le bronze.

Trou dans l'acier inoxydable

Il faut une perceuse qui ne tourne pas vite pour percer l'acier inoxydable. Appuyez très fort sur la perceuse et faites-la fonctionner à basse vitesse. Si votre perceuse n'a qu'une vitesse, relâchez la gâchette pour ralentir sa course et le tour sera joué.

Conservation des pinces

Vous pouvez garder un pinceau en bon état, pour poursuivre votre travail le lendemain, sans avoir à le nettoyer. Enveloppez-le dans du papier en aluminium pour qu'il soit bien à l'abri de l'air; la peinture restera ainsi fraîche. Ce truc sauve du travail comparativement à celui qui consiste à déposer le pinceau dans l'eau car dans ce dernier cas vous devez tout de même nettoyer votre pinceau avant de reprendre le travail.



Si vous avez un problème de CONDENSATION ou BUEE dans les fenêtres,

nous avons la SOLUTION!

Nous pouvons régler ces problèmes d'humidité. Assurez-vous d'un confort permanent au foyer, consultez un spécialiste:

OVILA GARNEAU
Entrepreneur général
661-6025

PERMA CONFORT

De quoi votre confort a-t-il l'air?

L'air glacial? Suffocant? Vicié? Castel/Canadian Import vend et loue la gamme complète des appareils pouvant installer chez-vous l'ère du Perma-Comfort.

Demandez-nous plus de détails au sujet des produits ou services qui vous intéressent:

Achat ou location: Raffineur d'eau Filtre d'air électronique Four micro-ondes Chauffe-eau

Achat seulement: Climatisateur Humidificateur Fournaise

Nom _____
Adresse _____
No Tél.: _____

CASTEL CANADIAN IMPORT
345, RUE FORTIN, VANIER, QUÉBEC, G1M 1B2
TÉL.: (418) 688-8110
130, ST-GERMAIN EST, RIMOUSKI, G5L 1A8
TÉL.: (418) 723-5815

LAC BEAUPORT

Domaine St-Castin
Entre les centres de ski (chemin le tour du lac sud)

CHARLESBOURG (QUARTIER NOTRE-DAME)

Domaine des 4 Cantons
Derrière la Plaza Léo T. Julien (boul. du lac)

- Terrains boisés, superficies de 7000 pi.carr. à 20.000 pi.carr.
- Service d'aqueduc et égouts
- Construction immédiate ou au printemps 1977
- Style Suisse, Moderne, Canadien.

Pour toute information
JEAN GUY BOILARD

Bureau ouvert: Domaine St-Castin
- SAMEDI: 14 à 16 hrs
- DIMANCHE: 14 à 16 hrs

Tél: 849-2553
Tél: 849-3017

GRATIS

A TOUS NOS ACHETEURS de maisons du 20 nov. au 15 déc. nous donnerons un poêle "FRANKLIN".

Visitez nos maisons modèles

• Dernière chance avant la hausse des prix
• Valide jusqu'au 25 décembre

• Choix de 8 modèles
• A seulement \$29,500 entièrement fini (la clef dans la porte).

AUTRES MODELES DISPONIBLES:
La Canadienne - La Normande - La Coloniale - Etc. Aussi: mini-maisons, chalets de styles, maisons appartements, etc.

• Nous construisons selon les normes S.C.H.L.
• Nous érigeons à l'endroit de votre choix

Ouvert aux visiteurs sur semaine, 9h.00 à 21h.00
Samedi, 10h.00 à 17h.00 - Dimanche, 13h.00 à 17h.00

TRADIMAISON L.T.E.E.
4190, BOUL. HAMEL, ANCIENNE-LORETTE, QUE. G2E 2H7 - 872-8669

Place Louis-Hébert
Cap-Rouge

J.-M. BEGIN CONST. ENR.
683-9941

SUBVENTION FÉDÉRALE

DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR
Heures d'ouvertures sur semaine - 2h. à 5h. Le soir - de 7h. à 9h. du lundi au jeudi. Samedi et dimanche - de 2h. à 5h.

MERISIER
CHENE
TECK
ACAJOU

NOYER
FRENE
ORME
ERABLE

LE CENTRE DES BOIS FRANCS A QUEBEC

CANAC-MARQUIS

25, RUE MARIE DE L'INCARNATION
QUÉBEC
687-3620

l'habitat

Une plante comme cadeau de Noël... et pourquoi pas?

Noël, c'est le temps des cadeaux. La tradition et la commercialisation le veulent. C'est donc aussi la grande question: Que vais-je donner? Avez-vous songé que pour de nombreuses personnes une plante est un cadeau qui plaît et, du même coup, qui dure?

A cet effet, M. Wilfrid Perron, du Centre horticole de Toronto, suggère quelques idées tout en donnant des

besoin d'eau plus que la plupart des plantes grasses. Le sol doit être humide, pas gorgé d'eau. Trop de soleil retarde la croissance. Dans une pièce trop chaude, les feuilles tombent. Gardez la plante dans un endroit clair et assez frais, et elle devrait continuer à donner de ses fleurs rouges tout au long des mois d'hiver.

CYCLAMEN: cette plante dont les fleurs rappellent

l'orchidée compte parmi les étrennes les plus appréciées. Le cyclamen doit demeurer au frais et à l'humidité, d'ordinaire à une température d'environ 16° C. Quand on peut le garder dans la pièce la plus fraîche de la maison, on peut en attendre quelques mois de floraison.

De fait, de dire M. Perron, nous en avons gardé un en fleurs jusqu'à la Fête des

Mères en enlevant les fleurs flétries et en permettant à d'autres boutons à fleurs de se former et de produire.

AZALEE: une autre espèce à garder au frais et à l'humidité! De nos jours, on offre les azalées à toute période de l'année. C'est encore un cadeau choyé pour Noël, la Saint-Valentin, la Fête des Mères, bref pour toute

La variété Keepsake est celle qui fleurit le plus longtemps quand on la garde humide et au frais. On peut aussi planter l'azalée en plein air au printemps.

Voilà quelques plantes entre bien d'autres pour les étrennes de Noël. N'oubliez pas le cactus de Noël (Zygocactus), le philodendron, la liane Pathos, les Nephthytis,

les bégonias et, il va sans dire, la violette africaine.

Tenez bien compte du principe que toute plante donnée

à Noël doit être désirée par la personne à qui vous l'offrez. Pourquoi acheter une espèce coûteuse si la personne qui la reçoit ne peut lui accorder les soins voulus?



Le poinsettia est, par tradition, la plante que l'on associe le plus souvent au temps des Fêtes. Mais elle peut durer des lustres à un jardinier qui en prendra bien soin.

De l'utile à l'agréable

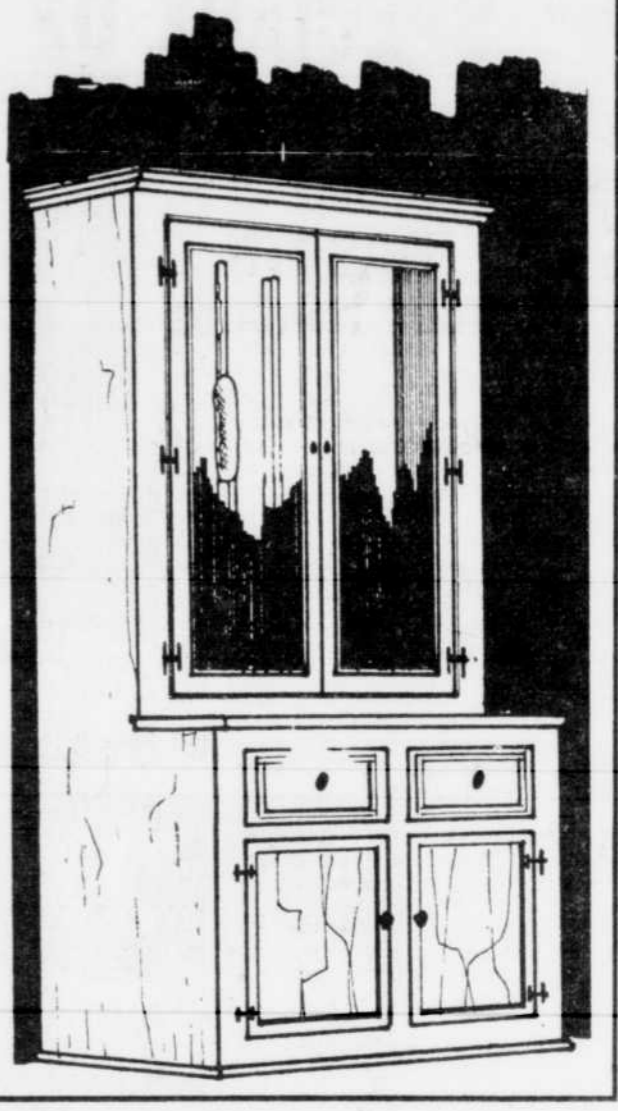
La plupart des familles ont des armes à feu ou des cannes à pêche à remiser. Souvent, on laisse ces articles traîner dans le fond d'une garde-robe ou accrochés un peu n'importe où dans le sous-sol.

Le plan d'aujourd'hui qui coûte \$5 l'unité, vous propose donc de remédier à cette situation. Vous réaliserez alors une armoire aussi sécuritaire que décorative que vous serez fiers de placer bien en vue dans votre maison.

Le plan numéro 15, dessiné par l'Atelier Le Corbusier du Lac Beauport, vous donne tous les détails pour réaliser facilement ce meuble de 30

pouces de largeur par 72 de hauteur. La partie du haut, avec ses deux portes vitrées, peut recevoir facilement six carabines et des cannes à pêche. Les tiroirs peuvent être utilisés pour les balles, les papiers et autres menus objets du chasseur tandis que les vêtements peuvent être rangés dans les armoires du bas.

Pour plus de sécurité, il est préférable d'installer des serrures avec clés pour les sections où seront remis les articles dangereux. Le style de l'armoire a été conçu pour se marier à peu près à n'importe quel ameublement, à condition d'en tenir compte dans le ton choisi.



LE SOLEIL
Service des plans de bricolage
C.P. 1547, Québec G1K 7J6

Veuillez me faire parvenir le plan

No 15 à \$5.00

Ci-joint mon chèque ou mandat-poste de \$..... fait à l'ordre de LE SOLEIL, Limitée

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____

informations sur les plantes les plus populaires à cette période-ci de l'année: poinsettia, cerisier de Jérusalem, kalanchoe, cyclamen et azalée.

Cependant, vous pouvez acheter autre chose. A titre d'exemple, M. Perron souligne le fait que des produits de jardinage sont fort appréciés par un jardinier amateur ou ceux qui veulent le devenir: sol d'emportage, engrais et vitamines. A cela on peut ajouter les outils, les jardinières et même les volumes traitant des questions de jardinage.

Si vous optez pour une plante, choisissez-en une qui sera durable, ce qui constitue un meilleur placement. N'oubliez pas, surtout, d'inclure les directives d'emportage et des soins à donner à la plante, ce qui rendra la vie plus facile au récipiendaire.

POINSETTIA: la poinsettia est peut-être la plus traditionnelle des plantes des Fêtes. Elle se garde assez bien quand on la tient à l'abri des courants d'air et dans un endroit ensoleillé. Ne la placez pas près des portes qui s'ouvrent souvent. Le sol doit être gardé humide.

Une fois que les feuilles et les fleurs commencent à tomber normalement, coupez peu à peu l'arrosage de façon à ce que le sol soit plutôt sec quand la plante n'a plus de feuilles. On peut garder la plante dormante dans un endroit frais et sec jusqu'au début du printemps.

Rabattez alors les tiges à environ six pouces de hauteur et recommencez les arrosages. La plante reprendra sa croissance. Une fois que le temps se stabilise, disons vers le 24 mai, mettez en terre au jardin en laissant la plante dans son pot.

CERISIER DE JERUSALEM: le plus ardu est d'empêcher la chute des petits fruits qui ressemblent à l'orange. Cette plante est de la famille de la tomate, de la pomme de terre, de la morelle, mais pas du cerisier.

Si la pièce est chaude et humide, tout devrait bien aller. A la moindre trace de vapeurs de gaz dans l'air, la plante s'étiole. Ne laissez jamais s'assécher le sol car la plante se flétrirait et les fruits et les feuilles tomberaient. Arrosez la plante chaque jour quand elle est en fruits.

KALANCHOE: cette plante aux agréables fleurs rouges a

SPÉCIAL A NE PAS MANQUER

HUMIDIFICATEUR INTÉGRÉ

REPLISSAGE AUTOMATIQUE
HUMIDITÉ CONTRÔLÉE
POUR SYSTÈME AIR CHAUD



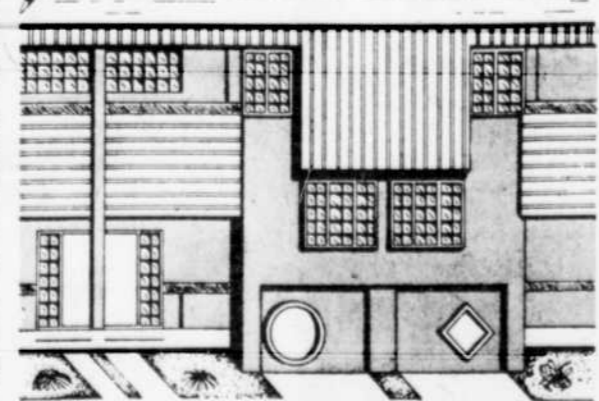
\$139.

TAXES ET INSTALLATION COMPRIS
PAR UN MEMBRE DE LA CORPORATION
DES MAÎTRES MÉCANICIENS EN TUYAUTERIE

CASTEL
CANADIAN IMPORT

345, RUE FORTIN VANIER, QUÉBEC, G1M 1B2 TEL.: (418) 668-8110
130, ST-GERMAIN EST, RIMOUSKI, G5L 1A8 TEL.: (418) 723-5815

"...le Perma-Confort, c'est ça!"



**NOUVEAU GENRE D'HABITATION
DANS UN QUARTIER D'AVANT-GARDE**

Plus d'espaces de logement à un prix inférieur, 1,500 pi. ca. sur 2 planchers. De grands espaces verts entièrement aménagés. Habitation contiguë avec cour et patio donnant accès aux espaces communitaires. Coût d'entretien réduit. Près des grands réseaux routiers, des centres commerciaux et des écoles primaires et secondaires.

PROMOTEUR ET CONSTRUCTEUR
ROUSSIN & FRERES Inc. 3733 rue Pélissier, Ste-Foy
Tel.: 661-9443 et 661-0449

2% ESCOMPTE SUR TOUT ACHAT DE \$50 ET PLUS PAYE EN ARGENT ET APORTE

TOUJOURS A PRIX D'AUBAINES!

CHOIX COMPLET. Poignées d'armoire styles Louis XIV, moderne, colonial, etc. Prix très spéciaux!	CHOIX COMPLET DE POTEAUX WOOD. Styles colonial, méditerranéen, provincial, etc. Prix très spéciaux!
FIBRE DE VERRE 26" x 96" \$5.20 ch.	PORTES DE DOUCHE \$59.00 ch.
PLASTIQUE ONDULE 26" x 96" \$2.95 ch.	CHOIX DE MODÈLES
CIMENT ET SABLE \$2.55	CEDRE ONDULE 10" et 12" \$530 M.P.
MORTIER PREPARE \$2.55	POUR FINITION
CIMENT ORDINAIRE \$2.55	BRICKS \$4.95
BLOCS DE CIMENT 4", 6" et 8"	"Z" BRIQUE la boîte
RIPPE 3/4" 4" x 8" \$5.70	ARBORITE - Grand choix de couleurs 2" x 4" \$2.45 4" x 4" \$3.95
PLANCHE EMBOUTEE 6" 2" x 4" x 8" \$160 M.P.	SPECIAL
MEGANTIC 1/2" \$100 M.P.	Choix foyer Franklin - Box stove - Polar stove - Pot Belley
INSULTING 7/16" \$100 M.P.	#1 FILS ELECTRIQUES en cuivre 14 - 2 Rameau \$24 (10¢ le pied)
RUSTICO \$8.60	
1 gal. \$37.50	
5 gal. \$37.50	

Nous faisons la livraison à l'extérieur également
LIVRAISON GRATUITE AVEC TOUT COMMANDE RATIONNELLE
Aussi matériaux neufs de toutes sortes à prix d'arbustes

MODERN PLYWOOD LTD.
1255, COURCELETTE - Val Béclair - Tél.: 842-1911
• Taxe fédérale incluse • Ouvert jeudi et vendredi soir



DROUIN & PARENT
DENICHEZ LA MAISON DE VOS REVES

A 1/2 mille seulement du boulevard de la Capitale et du futur centre d'achats de Beauport. Styles: canadien, normand, moderne ou futuriste. Maisons bâties sur plan ici même ou sur votre propre terrain, par de véritables artisans. Que votre maison soit modeste ou luxueuse, nous pouvons vous la construire. Egalement, maisons approuvées par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.



MAISON MODELE ouverte samedi et dimanche de 11h30 à 5h - et tous les jours de 9h a.m. à 10h p.m.
RENDEZ-VOUS 663-7585

LES JARDINS BEAUX LIEUX INC.
Endroit incomparable
CHOIX DE TERRAINS BOISES OU NON BOISES.

MAISONS DE TOUS GENRES BATIES SELON LES NORMES APPROUVEES PAR LA S.G.M.L.

MAISONS MODELES A VISITER
Sem.: 2h. à 5h. et 7h. à 9h.
Sam. et dim.: 2h. à 5h.

TEL.: 843-0255-56

Pour soulager les douleurs arthritiques

• CHALEUR
• DOUX MAINTIEN
• CONFORT

Fibres Thermolastic grattées pour douceur et chaleur accrues.

Bandages Thermolastic Comforters de Futuro
... aident à calmer l'endolorissement

La chaleur et la douce compression qu'ils procurent aident à soulager les douleurs arthritiques.

Les bandages Thermolastic sont un mélange précis de fibres: CACHEMIRE pour ses propriétés de rétention de la chaleur, associé à de la laine d'agneau et de la fibre acrylique qui lui confèrent une texture douce et moelleuse... ELASTOMER, pour ses qualités de douce compression assurant un maintien léger et durable... et OLEFIN, pour sa DOUCEUR sur l'épiderme... une combinaison qui absorbe l'humidité corporelle et la transmet à la couche extérieure THERMOLASTIC d'où elle s'évapore. La peau reste toujours agréablement sèche.

Les quatre modèles de bandages Thermolastic Futuro pour la main, la cheville, le genou et le coude, assurent un confort durable, diurne ou nocturne selon le besoin. Lavables à la main et disponibles dans une vaste gamme de tailles pour assurer un ajustement confortable et parfait.

Faites votre choix au RAYON THERMOLASTIC chez
TOUTES LES BONNES PHARMACIES

PROPRIETAIRES
pour toutes
REPARATIONS et TRANSFORMATIONS
de commerces et résidences
LES ENTREPRISES DROLET
Entrepreneur général 661-1578



SYNDICAT DU BIJOU

10, Route Trans-Canada ouest,
Lévis, P.Q. (418) 833-2173

Cartes de crédit CHARGE et MASTER CHARGE acceptées

LIVRAISON
QUEBEC-LEVIS

SPÉCIAUX DE NOËL...

SPERRY-REMINGTON

RR1
RASOIR
pour hommes

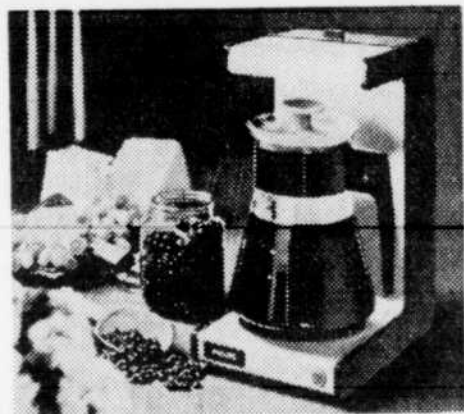
à recharge universelle 120/220 V.,
taille-favoris.

Spécial

\$39⁹⁵



Détail \$56.95



PHILIPS
HD5135C

CAFETIÈRE-FILTRE
automatique, 12 tasses
Détail \$54.95

Spécial

\$39⁹⁵

REGARDEZ... COMPAREZ...

KODAK
AX-15FR

COFFRET
INSTAMATIC

X-15F
comprend 1 film 126,
flipflash, dragonne,
initiales.

Détail \$27.95

Spécial

\$19⁹⁵



OFFRE
GRATUITE

Pour tout achat
de \$50 et plus

Magnifique
ensemble de
6 couteaux
à steak

Lames en acier inoxydable et
poignées en bois de rose.

OFFRE VALIDE JUSQU'AU
15 DECEMBRE 1976



SUNBEAM
HD53

SECHOIR-COIFFEUR

900 watts, 2 vitesses, 3
accessoires

Spécial

\$21⁹⁵

PHILIPS
KB5501

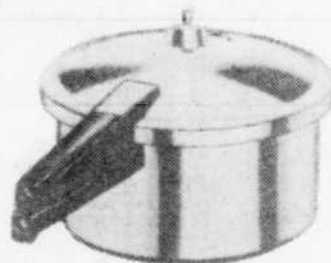


"Little Mac", gril compact.
plaque réversible
ronde/carrée.
Détail \$32.95

Spécial

\$24⁹⁵

PRESTO
603



5 pintes
avocat/coquelicot/jaune/aluminium
poli.

Spécial

\$22⁹⁵

RIVAL
3300

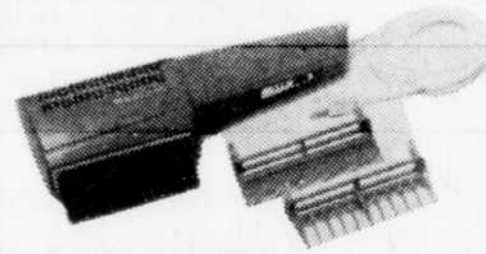


"Crock-Pot"
1.44 oz., 90-150 watts.
Détail \$59.95

Spécial

\$34⁹⁵

REMINGTON
PD800



Séchoir à main
800 watts, 2 vitesses, 3
accessoires.
Détail \$26.95

Spécial

\$19⁵⁰

REMINGTON
MS165



Rasoir
pour dames

Jambes/aisselles,
2 accessoires pour
le soin des angles,
éclairage intégré.

Détail \$27.95

Spécial

\$19⁹⁵

KODAK
A18R

Coffret instamatic 18



Comprend 1 film
110, dispositif
flipflash, dragonne,
monogrammes
adhésifs.

Détail \$33.95

Spécial

\$24⁵⁰

KODAK
A608R

Coffret télé-instamatic 608



Comprend 1 film
110, dispositif,
flipflash, initiales,
dragonne.

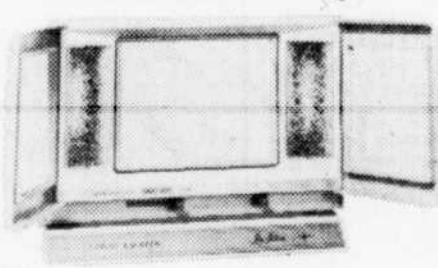
Détail

\$48.75

Spécial

\$35⁵⁰

SUNBEAM
MC77



Miroir à 4 paliers
d'éclairage.

Spécial

\$29⁹⁵

SUNBEAM
HD27

Séchoir
750 w,
vapeur/sauna,
4 réglages



Spécial

\$46⁹⁵

PROFITEZ DU RABAIS
DE

LEGO

COLECO

FISHER-PRICE
TOYS

30%

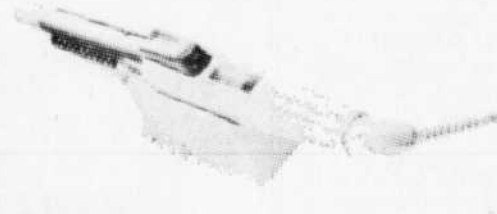
TONKA

REGAL TOY

PARKER

SUR NOS PRIX REGULIERS
POUR TOUS NOS MODELES DE JOUETS EN MAGASIN

SUNBEAM
CW10



Frisoir
avec sélecteur de
boucle, vapeur,
cordon pivotant.

Spécial

\$21⁵⁰